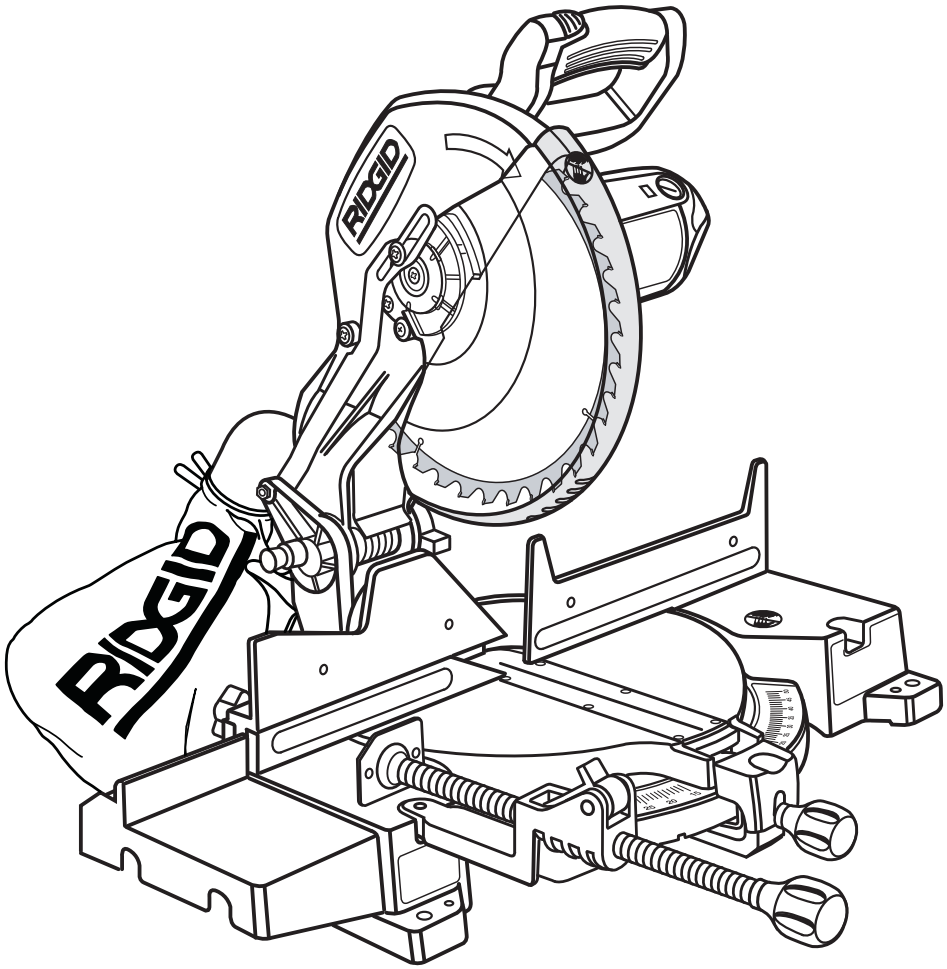
MANUEL D'UTILISATION

12 po. SCIE À ONGLETS COMPOSÉS AVEC LASER EXACTLINE™

MS1250LZ1 - Double isolation



Cette scie à onglets été conçue et fabriquée conformément aux strictes normes de fiabilité, simplicité d'emploi et sécurité d'utilisation de Ryobi. Correctement entretenue, elle vous donnera des années de fonctionnement robuste et sans problème.

⚠ AVERTISSEMENT :
Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.

Merci d'avoir acheté un produit RIDGID.

CONSERVER CE MANUEL POUR FUTURE RÉFÉRENCE

TABLE DES MATIÈRES

- Introduction 2
- Règles de sécurité générales 3-4
- Règles de sécurité particulières 4-5
- Symboles 6-7
- Caractéristiques électriques 8
- Glossaire 9
- Caractéristiques 10-12
- Outils nécessaires 12
- Pièces détachées 13
- Assemblage 14-22
- Utilisation 22-30
- Entretien 30-32
- Garantie 35
- Commande de pièces / réparation 34

INTRODUCTION

Cet outil offre de nombreuses fonctions destinées à rendre son utilisation plaisante et plus satisfaisante. Lors de la conception de ce produit, l'accent a été mis sur la sécurité, les performances et la fiabilité, afin d'en faire un outil facile à utiliser et à entretenir.

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

⚠ AVERTISSEMENT :

Lire attentivement toutes les instructions. Le non respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves.

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

- **VEILLER À BIEN CONNAÎTRE L'OUTIL.** Lire attentivement le manuel d'utilisation. Apprendre les applications et les limites de l'outil, ainsi que les risques spécifiques relatifs à son utilisation.
- **SE PROTÉGER DES CHOCS ÉLECTRIQUES EN ÉVITANT TOUT CONTACT DU CORPS AVEC DES SURFACES MISES À LA TERRE.** Par exemple : Tuyaux, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs.
- **MAINTENIR TOUS LES DISPOSITIFS DE PROTECTION EN PLACE** et en bon état de fonctionnement.
- **RETIRER LES CLÉS ET OUTILS DE RÉGLAGE.** Prendre l'habitude de vérifier que tous les outils et clés de réglage en ont été retirés de l'outil avant de le mettre en marche.
- **GARDER LE LIEU DE TRAVAIL PROPRE.** Les établis encombrés et les endroits sombres sont propices aux accidents. **NE PAS** laisser d'outils ou de pièces de bois sur la machine en fonctionnement.
- **NE PAS UTILISER DANS UN ENVIRONNEMENT DANGEREUX.** Ne pas utiliser les outils électriques dans des endroits mouillés ou humides, ne pas les exposer à la pluie. Garder le lieu de travail bien éclairé.
- **GARDER LES ENFANTS ET VISITEURS À L'ÉCART.** Tous les visiteurs doivent porter des lunettes de sécurité et se tenir à bonne distance de la zone de travail. Ne pas laisser les visiteurs toucher l'outil ou son cordon d'alimentation pendant le fonctionnement.
- **ASSURER LA SÉCURITÉ DES ENFANTS** dans l'atelier en installant des cadenas et des disjoncteurs ou en retirant les clés de contact.
- **NE PAS FORCER L'OUTIL.** Il exécutera le travail mieux et de façon moins dangereuse s'il fonctionne dans les limites prévues.
- **UTILISER L'OUTIL APPROPRIÉ.** Ne pas utiliser l'outil ou un accessoire pour effectuer un travail pour lequel il n'est pas conçu.
- **UTILISER UN CORDON PROLONGATEUR ADÉQUAT.** S'assurer que le cordon prolongateur est en bon état. Utiliser exclusivement un cordon d'une capacité suffisante pour supporter le courant de fonctionnement de l'outil. Un cordon de capacité insuffisante causerait une baisse de la tension de ligne, entraînant une perte de puissance et une surchauffe. Un calibre de fil (A.W.G.) d'au minimum **14** est recommandé pour un cordon prolongateur de 7,6 mètres (25 pieds) ou moins. En cas de doute, utiliser un cordon du calibre immédiatement supérieur. Moins le numéro de calibre est élevé, plus la capacité du fil est grande.
- **PORTER UNE TENUE APPROPRIÉE.** Ne pas porter de vêtements amples, cravates, ou bijoux susceptibles de se prendre et vous entraîner dans les pièces mobiles. Des gants en caoutchouc et des chaussures antidérapantes sont recommandées pour le travail à l'extérieur. Les cheveux longs doivent être ramassés sous un couvre-chef.
- **TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ À COQUES LATÉRALES.** Les lunettes de vue ordinaires sont munies seulement de verres résistants aux impacts ; ce ne sont **PAS** des lunettes de sécurité.
- **ASSUJETTIR LES PIÈCES.** Dans la mesure du possible, utiliser des serre-joint ou un étau, ce qui réduit les risques et laisse les deux mains libres pour contrôler l'outil.
- **NE PAS TRAVAILLER HORS DE PORTÉE.** Toujours se tenir bien campé et en équilibre.
- **ENTRETENIR SOIGNEUSEMENT LES OUTILS.** Garder les outils bien affûtés et propres pour accroître la sécurité et les performances. Suivre les instructions de lubrification et de changement d'accessoires.
- **DÉBRANCHER TOUS LES OUTILS.** Tous les outils doivent être débranchés lorsqu'ils ne sont pas en usage et avant toute opération d'entretien ou de changement d'accessoire, lame, forer, fers, etc.
- **ÉVITER LES DÉMARRAGES ACCIDENTELS.** S'assurer que le commutateur est en position d'arrêt avant de brancher un outil.
- **UTILISER LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.** Voir les accessoires recommandés dans le manuel d'utilisation. L'usage de tout accessoire incorrect peut être dangereux.
- **NE JAMAIS MONTER SUR L'OUTIL.** Un basculement pourrait entraîner des blessures graves.
- **VÉRIFIER L'ÉTAT DES PIÈCES.** Avant d'utiliser l'outil de nouveau examiner soigneusement les pièces et dispositifs de protection qui semblent endommagés afin de déterminer s'ils fonctionnent correctement et s'ils remplissent les fonctions prévues. Vérifier l'alignement des pièces mobiles, s'assurer qu'aucune pièce n'est bloquée ou cassée, vérifier la fixation de chaque pièce et s'assurer qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. Pour éviter les risques de blessures, toute protection ou pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée dans un centre de réparations agréé.
- **ENGAGER LES PIÈCES DANS LE SENS CORRECT.** La pièce ne doit être engagée que contre le sens de rotation de la lame, de l'accessoire ou de la toupie de ponçage.
- **NE JAMAIS LAISSER L'OUTIL EN FONCTIONNEMENT SANS SURVEILLANCE. COUPER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.** Ne pas s'éloigner de l'outil avant qu'il soit parvenu à un arrêt complet.
- **PORTER UNE PROTECTION RESPIRATOIRE.** Porter un masque facial ou respiratoire si le travail produit de la poussière.
- **PORTER UNE PROTECTION AUDITIVE.** Porter une protection auditive durant les périodes d'utilisation prolongée.
- **NE PAS MALTRAITER LE CORDON D'ALIMENTATION.** Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour transporter l'outil et ne jamais débrancher ce dernier en tirant sur le cordon. Garder le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile et des objets tranchants.
- **N'UTILISER QUE DES CORDONS PROLONGATEURS POUR EXTÉRIEUR.** Pour les travaux à l'extérieur, utiliser exclusivement des cordons spécialement conçus à cet effet, marqués en conséquence, et dotés d'une prise de terre agréée.
- **GARDER LES LAMES PROPRES, BIEN AFFÛTÉES ET SUFFISAMMENT AVOYÉES.** Des lames affûtées réduisent les risques de blocage et de rebond.

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- **LES LAMES CONTINUENT DE TOURNER EN ROUE LIBRE UNE FOIS LA SCIE MISE HORS TENSION.**
- **NE JAMAIS UTILISER CET OUTIL DANS UNE ATMOSPHÈRE EXPLOSIVE.** Les étincelles normalement produites par le moteur pourraient enflammer les vapeurs.
- **INSPECTER RÉGULIÈREMENT LES CORDONS DE L'OUTIL.** Faire remplacer tout commutateur défectueux par un technicien qualifié ou un centre de réparations agréé. Le fil à gaine verte, avec ou sans traceur jaune est le fil de terre. Si le cordon doit être réparé ou remplacé, ne pas connecter le fil de terre de l'outil sur une borne sous tension. Tout cordon endommagé doit être réparé ou remplacé immédiatement. Toujours rester conscient de l'emplacement du cordon et veiller à le tenir à l'écart de la lame en rotation.
- **INSPECTER RÉGULIÈREMENT LES CORDONS PROLONGATEURS** et les remplacer s'ils sont endommagés.
- **FICHES POLARISÉES.** Pour réduire les risques de choc électrique, cet outil est équipé d'une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre). Cette fiche ne peut être branchée sur une prise polarisée que dans un sens. Si la fiche ne peut pas être insérée dans la prise, l'inverser. Si elle ne peut toujours pas être insérée, faire installer une prise adéquate par un électricien qualifié. Ne pas modifier la fiche, de quelque façon que ce soit.
- **GARDER L'OUTIL SEC, PROPRE ET EXEMPT D'HUILE OU DE GRAISSE.** Toujours utiliser un chiffon propre pour le nettoyage. Ne jamais utiliser de liquide de freins, d'essence ou de produits à base de pétrole pour nettoyer l'outil.
- **RESTER VIGILANT ET GARDER LE CONTRÔLE.** Se montrer attentif et faire preuve de bon sens. Ne pas utiliser l'outil en état de fatigue. Ne pas se presser.
- **NE PAS UTILISER L'OUTIL SI LE COMMUTATEUR NE PERMET PAS DE LE METTRE EN MARCHE OU DE L'ARRÊTER.** Faire remplacer les commutateurs défectueux dans un centre de réparations agréé.
- **N'UTILISER QUE LES LAMES APPROPRIÉES. Ne pas** utiliser de lames dont le trou n'est pas de la taille correcte. Ne jamais utiliser de rondelles ou boulons de lame défectueux ou de type incorrect. La taille maximum de lame pouvant être utilisée sur cet outil est de 12 po.
- **S'ASSURER QUE TOUS LES DISPOSITIFS DE PROTECTION FONCTIONNENT CORRECTEMENT AVANT D'EFFECTUER UNE COUPE.**
- **S'ASSURER QU'AUCUN CLOU NE SE TROUVE SUR LA TRAJECTOIRE DE LA LAME.** Inspecter la pièce et retirer les clous éventuels avant de la couper.
- **NE JAMAIS TOUCHER LA LAME** ou les pièces en mouvement pendant le fonctionnement.
- **NE JAMAIS METTRE UN OUTIL EN MARCHE LORSQU'UNE PIÈCE EN ROTATION QUELCONQUE EST EN CONTACT AVEC LA PIÈCE À COUPER.**
- **NE PAS UTILISER CET OUTIL SOUS L'INFLUENCE DE L'ALCOOL, DE DROGUES OU DE MÉDICAMENTS.**
- Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine **POUR LES RÉPARATIONS**. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.
- **UTILISER EXCLUSIVEMENT LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS** dans ce manuel ou ses addendas. L'emploi de tout accessoire non recommandé peut présenter un risque de blessure. Les instructions de sécurité d'utilisation sont fournies avec les accessoires.
- **VÉRIFIER DEUX FOIS TOUS LES RÉGLAGES.** S'assurer que la lame est bien serrée et ne touche ni la scie, ni la pièce à couper avant de brancher la scie sur le secteur.

RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

- **ASSUJETTIR OU BOULONNER SOLIDEMENT** la machine sur un établi ou autre plan de travail, approximativement à la hauteur des hanches.
- **GARDER LES MAINS À L'ÉCART DE LA ZONE DE COUPE.** Ne placer en aucun cas la main ou les doigts au-dessous de la pièce à couper ou sur la trajectoire de la lame. Toujours éteindre la scie.
- **TOUJOURS SOUTENIR LES PIÈCES LONGUES** pendant le travail, afin d'éviter les risques de pincement de la lame et de rebond. La scie peut riper, se déplacer ou glisser lors de la coupe de planches longues ou lourdes.
- Dans la mesure du possible, **TOUJOURS UTILISER UN SERRE-JOINT** pour maintenir la pièce.
- **S'ASSURER QUE LA LAME NE TOUCHE PAS LA PIÈCE.** Ne jamais mettre la scie en marche si la lame touche la pièce à couper. Toujours laisser le moteur atteindre sa pleine vitesse de rotation avant de commencer la coupe.
- **S'ASSURER QUE LA TABLE À ONGLETS ET LE BRAS DE LA SCIE (FONCTION DE BISEAU) SONT VERROUILLÉS EN PLACE AVANT DE METTRE LA SCIE EN MARCHE.** Bloquer la table à onglets en serrant fermement ses leviers de verrouillage. Bloquer le bras de la scie (fonction de biseau) en serrant fermement son bouton de verrouillage.
- **NE JAMAIS UTILISER DE BUTÉE RÉGLABLE SUR L'EXTRÉMITÉ CHUTE D'UNE PIÈCE À COUPER. NE JAMAIS** tenir ou attacher l'extrémité chute d'une pièce, quelle que soit l'opération de coupe. Si un serre-joint et une butée réglable sont utilisés ensemble, ces deux articles doivent être installés du même côté de la table de scie pour empêcher que la lame ne morde dans le côté libre et projette la pièces vers le haut.
- **NE JAMAIS** couper plus d'une pièce à la fois. **NE JAMAIS** empiler de pièces sur la table de la scie.
- **NE JAMAIS TRAVAILLER À MAIN LEVÉE.** Toujours placer la pièce à couper sur la table à onglets et la pousser fermement contre le guide pour la bloquer. Toujours utiliser le guide.

RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

- **NE JAMAIS** tenir à la main une pièce trop petite pour être maintenue par un serre-joint. Garder les mains à l'écart de la zone de coupe.
- **NE JAMAIS** placer la main ou les doigts derrière, au-dessous ou à moins de 7,6 cm (3 po) de la lame ou de sa trajectoire, pour quelque raison que ce soit.
- **NE JAMAIS** essayer de saisir une pièce, une chute ou quoi que ce soit se trouvant dans ou à proximité de la trajectoire de la lame.
- **ÉVITER LES OPÉRATIONS ET POSITIONS INCOMMODES** posant un risque de glissement soudain de la main vers la lame. **TOUJOURS** se tenir bien en équilibre. **NE JAMAIS** utiliser la scie à onglets sur le sol ou en se tenant accroupi.
- **NE JAMAIS** se tenir ou laisser une partie du corps se trouver dans la trajectoire de la lame.
- **TOUJOURS** éteindre la scie et attendre l'arrêt complet de la lame avant de la relever de la pièce.
- **NE JAMAIS FAIRE PASSER LE COMMUTATEUR DE LA POSITION MARCHE À LA POSITION ARRÊT RAPIDEMENT.** Ceci pourrait causer le desserrage de la lame, créant une situation dangereuse. Si cela se produit, s'éloigner de la scie et attendre l'arrêt complet de la lame. Débrancher la scie de la prise secteur et resserrer le boulon de lame.
- **SI UNE PIÈCE QUELCONQUE DE LA SCIE MANQUE,** est brisée, déformée ou présente quelque défaut que ce soit, ou si un composant électrique quel qu'il soit ne fonctionne pas correctement, éteindre la scie, la débrancher de la prise secteur et faire réparer ou remplacer la pièce manquante, endommagée ou défaillante avant de remettre la scie en service.
- **SI LE CORDON D'ALIMENTATION EST ENDOMMAGÉ,** il doit être remplacé uniquement pas le fabricant ou par un centre de réparation agréé pour éviter tout risque.
- **TOUJOURS ÊTRE ATTENTIF !** Ne pas laisser la familiarité avec l'outil (acquise par une utilisation fréquente) causer une erreur stupide. **TOUJOURS ÊTRE CONSCIENT** qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.
- **S'ASSURER QUE LA ZONE DE TRAVAIL EST SUFFISAMMENT ÉCLAIRÉE** pour voir ce que l'on fait et qu'aucun obstacle ne peut nuire à la sécurité d'utilisation **AVANT** d'effectuer quelque coupe que ce soit.
- **TOUJOURS ÉTEINDRE LA SCIE** avant de la débrancher pour éviter un démarrage accidentel lors du branchement pour l'utilisation suivante. **NE JAMAIS** laisser la scie branchée sans surveillance.
- Les avertissements ci-dessous doivent être apposés sur **CET OUTIL** :
  a) Porter une protection oculaire.
  b) Garder les mains hors du passage de la lame.
  c) Ne pas utiliser la scie sans que tous les dispositifs de protection soient en place.
  d) Ne jamais travailler à main levée.
  e) Ne jamais passer la main ou le bras autour de la lame.
  f) Éteindre l'outil et attendre l'arrêt de la lame pour déplacer la pièce ou modifier les réglages.
  g) Couper l'alimentation (ou débrancher l'outil, selon le cas) avant de changer la lame ou d'effectuer un entretien.
  h) Vitesse à vide.
- **TOUJOURS** transporter l'outil par la poignée prévue à cet effet.
- **ÉVITER** le contact oculaire direct avec le guide laser.
- **CONSERVER CES INSTRUCTIONS.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

⚠ AVERTISSEMENT :

La poussière dégagée par certains matériaux lors du ponçage, sciage, meulage perçage et autres opérations de construction contient des produits chimiques reconnus causer le cancer, des malformations congénitales ou des lésions de l'appareil reproducteur. Voici certains exemples de ces produits chimiques :

- le plomb contenu dans la peinture au plomb,
- la silice cristalline contenue dans les briques, le ciment et d'autres produits de maçonnerie, ainsi que
- l'arsenic et le chrome contenus dans le bois de construction traité par produits chimiques.

Le risque présenté par l'exposition à ces produits varie en fonction de la fréquence de ce type de travail. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques : Travailler dans un endroit bien aéré et utiliser des équipements de sécurité approuvés tels que masques antipoussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

SYMBOLES

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur l'outil. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser l'outil plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
V	Volts	Tension
A	Ampères	Intensité
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Watts	Puissance
min	Minutes	Temps
~	Courant alternatif	Type de courant
⎓	Courant continu	Type ou caractéristique du courant
n_0	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
⧈	Construction de classe II	Construction à double isolation
…/min	Par minute	Tours, coups, vitesse périphérique, orbites, etc., par minute
	Avertissement concernant l'humidité	Ne pas exposer l'outil à la pluie ni à l'humidité.
	Lire le manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection oculaire	Toujours porter des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux ou un masque facial intégral lors de l'utilisation de ce produit.
	Symbole d'alerte de sécurité	Précautions destinées à assurer la sécurité.
	Symbole Mains à l'écart	Le non respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.
	Symbole Mains à l'écart	Le non respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.
	Symbole Mains à l'écart	Le non respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.
	Symbole Mains à l'écart	Le non respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.
	Surface brûlante	Pour éviter les risques de blessures ou de dommages, éviter tout contact avec les surfaces bûlantes.

SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
⚠	**DANGER :**	Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
⚠	**AVERTISSEMENT :**	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait avoir pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
⚠	**ATTENTION :**	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait avoir pour conséquences des blessures légères ou de gravité modérée.
	ATTENTION :	(sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

DÉPANNAGE

Le dépannage exigeant des précautions extrêmes et la connaissance du système, il ne doit être confié qu'à un technicien de service qualifié. En ce qui concerne les réparations, nous recommandons de confier l'outil au **CENTRE DE RÉPARATIONS AGRÉÉ** le plus proche. Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine pour les réparations.

⚠ AVERTISSEMENT :

Pour éviter des blessures graves, ne pas essayer d'utiliser ce produit avant d'avoir lu entièrement et bien compris toutes les instructions contenues dans le manuel d'utilisation. Conserver ce manuel d'utilisation et le consulter fréquemment, afin d'assurer le maintien de la sécurité et de pouvoir instruire les autres utilisateurs éventuels. Appeler le service après-vente Ridgid.

⚠ AVERTISSEMENT :

L'utilisation de tout outil motorisé peut causer la projection d'objets en direction du visage et entraîner des lésions oculaires graves. Lors de l'utilisation d'outils motorisés, veiller à porter des lunettes étanches ou des lunettes de sécurité à coques latérales ou, si nécessaire, un masque facial intégral. Nous recommandons d'utiliser un masque facial à champ de vision élargi, plutôt que des lunettes de vue ou des lunettes de sécurité munies d'écrans latéraux. Toujours porter une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

DOUBLE ISOLATION

La double isolation est un dispositif de sécurité utilisé sur les outils à moteur électriques, éliminant le besoin de cordon d'alimentation habituel à trois fils avec terre. Toutes les pièces métalliques exposées sont isolées des composants internes du moteur par l'isolation protectrice. Les outils à double isolation ne nécessitent pas de mise à la terre.

⚠ AVERTISSEMENT :

Le système à double isolation est conçu pour protéger l'utilisateur contre les chocs électriques causés par une rupture du câblage interne de l'outil. Prendre toutes les précautions de sécurité normales pour éviter les chocs électriques.

REMARQUE : La réparation d'un outil à double isolation exigeant des précautions extrêmes ainsi que la connaissance du système, elle ne doit être confiée qu'à un réparateur qualifié. En ce qui concerne les réparations, nous recommandons de confier l'outil au centre de réparation le plus proche. Utiliser exclusivement des pièces d'origine pour les réparations.

CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

Cet outil est équipé d'un moteur électrique de précision. Ildoit être branché uniquement sur **une alimentation 120 V, 60 Hz, c.a. (courant résidentiel standard)**. Ne pas utiliser cet outil sur une source de courant continu (c.c.). Une chute de tension importante causerait une perte de puissance et une surchauffe du moteur. Si l'outil ne fonctionne pas une fois branché, vérifier l'alimentation électrique.

CORDONS PROLONGATEURS

Lors de l'utilisation d'un outil électrique à grande distance d'une prise secteur, veiller à utiliser un cordon prolongateur d'une capacité suffisante pour supporter l'appel de courant de l'outil. Un cordon de capacité insuffisante causerait une baisse de la tension de ligne, entraînant une perte de puissance et une surchauffe. Se reporter au tableau ci-dessous pour déterminer le calibre minimum de fil requis pour un cordon donné. Utiliser exclusivement des cordons à gaine cylindrique homologués par Underwriter's Laboratories (UL).

Pour le travail à l'extérieur, utiliser un cordon prolongateur spécialement conçu à cet effet. Ce type de cordon porte l'inscription « WA » sur sa gaine.

Avant d'utiliser un cordon prolongateur, vérifier que ses fils ne sont ni détachés ni exposés et que son isolation n'est ni coupée, ni usée.

**Intensité nominale (sur la plaquette signalétique de l'outil)

	0-2,0	2,1-3,4	3,5-5,0	5,1-7,0	7,1-12,0	12,1-16,0
Longueur du cordon	**Calibre de fil (A.W.G.)**					
25'	16	16	16	16	14	14
50'	16	16	16	14	14	12
100'	16	16	14	12	10	—

***Utilisé sur circuit de calibre 12 – 20 A*
REMARQUE : AWG = American Wire Gauge

⚠ AVERTISSEMENT :

Maintenir le cordon prolongateur à l'écart de la zone de travail. Lors du travail avec un cordon électrique, placer le cordon de manière à ce qu'il ne risque pas de se prendre dans les pièces de bois, outils et autres obstacles. Ne pas prendre cette précaution peut entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Vérifier l'état des cordons prolongateurs avant chaque utilisation. Remplacer immédiatement tout cordon endommagé. Ne jamais utiliser un outil dont le cordon d'alimentation est endommagé, car tout contact avec la partie endommagée pourrait causer un choc électrique et des blessures graves.

GLOSSAIRE

Axe
Pièce sur laquelle une lame ou un outil de coupe est monté.

Blocs poussoirs et bâtons poussoirs (pour scies à table)
Dispositifs utilisés pour pousser le matériau contre la lame lors de la coupe. Un bâton poussoir (pas un bloc poussoir) doit être utilisé pour la refente de pièces étroires. Ce dispositif aide à tenir la main de l'opérateur bien à l'écart de la lame.

Blocs poussoirs (pour dégauchisseuses / raboteuses)
Dispositifs utilisés pour pousser le matériau contre la tête de coupe lors de toute opération. Ce dispositif aide à tenir la main de l'opérateur bien à l'écart de la lame.

Bord avant
Extrémité de la pièce engagée dans la machine en premier.

Cale-guide
Dispositif utilisé pour faciliter le contrôle de la pièce à couper en la guidant contre la table ou le guide lors des coupes longitudinales.

Chanfrein
Coupe en biseau effectuée sur l'extrémité (ou une partie de l'extrémité) d'une pièce, de manière à ce qu'il présente un angle autre que 90°.

Coupe composée
Coupe transversale présentant un angle d'onglet et un angle de biseau.

Coupe d'onglet
Coupe effectuée avec la lame sur toute position autre que perpendiculaire (90°) à la table.

Couteau diviseur / écarteur (scies à table)
Pièce de métal légèrement plus mince que la lame, gardant le trait de scie ouvert pour empêcher le rebond.

Coupe en biseau
Coupe effectuée avec la lame sur toute position autre que perpendiculaire (90°) à la table.

Coupe longitudinale ou refente
Opération de coupe dans le sens de la longueur de la pièce.

Coupes non traversantes
Toute coupe avec laquelle la lame ne traverse pas complètement la pièce.

Coupe transversale
Coupe ou profilage effectué en travers du grain de la pièce.

Coupe traversante
Toute opération de coupe avec laquelle la lame traverse toute l'épaisseur de la pièce.

Griffes antirebond (scies à tableet radiales)
Dispositifs qui, s'ils sont correctement installés et entretenus, sont conçus pour empêcher que la pièce coupée soit propulsée en direction de l'opérateur durant la refente.

Gomme
Résidu collant formé par la sève du bois.

Main levée
Exécution d'une coupe sans que la pièce soit soutenue par un gide longitudinal, un guide d'onglet ou autre dispositif.

pi/min ou coups/min
Nombre de pieds par minute (ou coups par minute). Terme utilisé en référence au mouvement de la lame.

Pièce ou matériau
L'article sur lequel le travail est effectué.

Rainage
Coupe non traversante produisant une encoche ou gorge de forme rectangulaire dans la pièce (exige une lame spéciale).

Rebond
Réaction dangereuse se produisant lorsque la lame est pincée ou bloquée et projetant la pièce en train d'être coupée en direction de l'opérateur.

Refente
Opération de coupe destinée à réduire l'épaisseur d'une pièce pour en produire plusieurs, plus minces.

Résine
Résidu collant formé par la sève du bois durcie.

Ricochet
Le ricochet est habituellement causé par une pièce lâchée contre la lame ou mise en contact avec la lame accidentellement.

Sifflet (raboteuses)
Enfoncement à l'extrémité d'une pièce causé par les lames de la tête de coupe lorsque la pièce n'est pas correctement soutenue.

Table
Surface sur laquelle la pièce repose lors des opérations de coupe, de perçage, de rabotage ou de ponçage.

Talon
Alignement de la lame par rapport au guide.

Tête de coupe (raboteuses et raboteuses / dégauchisseuses)
Pièce rotative munie de lames réglables. La tête de coupe enlève du matériau de la pièce.

Tours minute (tr/min)
Nombre de rotations effectuées par un objet en une minute.

Trait de scie
Quantité de matériau éliminé par la lame lors de coupes traversantes ou l'entaille produite lors de coupes non traversantes ou partielles.

Trajectoire de la lame de scie
Zone au-dessus, au-dessous, en avant ou en arrière de la lame. En ce qui concerne la pièce, la partie qui sera ou a été coupée par la lame.

Trou pilote (perceuses à colonne)
Petit trou pratiqué dans une pièce servant de guide pour assurer la précision d'un trou de plus grand diamètre.

Voie
Déport de la pointe des dents de la lame par rapport à sa face.

CARACTÉRISTIQUES

FICHE TECHNIQUE

Diamètre de la lame ..... 12 po

Axe de lame.....1 po

Vitesse à vide ..... 4 000 r/min (RPM)

Alimentation ..... 120 V, 60 Hz, C.A. seulement, 15 A

Poids net ..... 22,2 kg (49 lb)

Capacité de coupe avec onglet 0° / biseau 0° :
Dimensions nominales maximum
de planches de bois : .....5 x 20, 10 x 10 cm (2 x 8, 4 x 4 po)

Capacité de coupe avec onglet 45° / biseau 0° :
Dimensions nominales maximum
de planches de bois : .....5 x 15 cm (2 × 6 po)

Capacité de coupe avec onglet 0° / biseau 45° :
Dimensions nominales maximum
de planches de bois : .....5 x 20 cm (2 × 8 po)

Capacité de coupe avec onglet 45° / biseau 45° :
Dimensions nominales maximum
de planches de bois : ..... 5 x 15 cm (2 x 6 po)

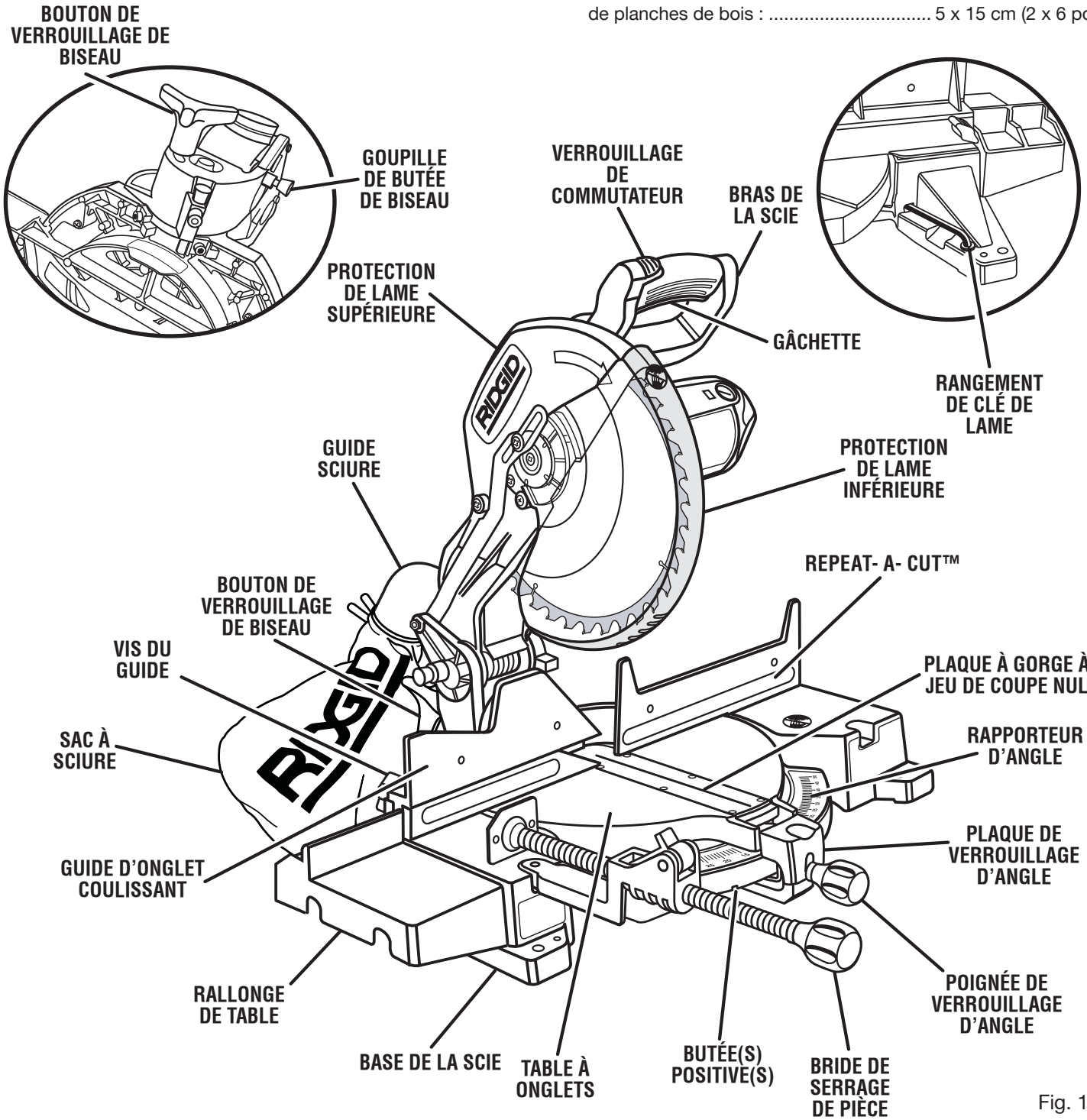


Fig. 1

CARACTÉRISTIQUES

APPRENDRE À CONNAÎTRE LA SCIE À ONGLETS COMPOSÉS

Voir la figure 1.

L'utilisation sûre de ce produit exige une compréhension des renseignements figurant sur l'outil et contenus dans le manuel d'utilisation, ainsi qu'une bonne connaissance du projet entrepris. Avant d'utiliser ce produit, se familiariser avec toutes ses fonctions et règles de sécurité.

MOTEUR 15 A

Cette scie est équipée d'un moteur de 15 ampères assez puissant pour effectuer les coupes les plus dures. Il est exclusivement équipé de roulements à billes et doté de balais accessibles de l'extérieur pour faciliter leur remplacement.

LAME DE 12 PO

Une lame de 12 po est fournie avec la scie à onglets composés. Cette lame permet de couper des pièces de 20 cm (7 7/8 po) maximum de large, selon l'angle de la coupe.

RANGEMENT DE CLÉ

La scie est fournie avec une clé de lame. Une extrémité de la clé est un tournevis cruciforme et l'autre est une clé hexagonale. Utiliser l'extrémité à clé hexagonale pour installer et déposer la lame et l'extrémité à tournevis cruciforme pour retirer ou desserrer des vis. La base de la scie comporte un espace de rangement pour la clé de lame.

POIGNÉE DE TRANSPORT

Voir la figure 2.

La scie à onglets est équipée d'une poignée montée sur le dessus du bras de la scie pour faciliter son transport d'un endroit à un autre. Pour le transport, arrêter et débrancher la scie, abaisser le bras de la scie et le verrouiller dans cette position. Appuyer sur l'axe de verrouillage pour bloquer le bras en place.

POIGNÉE DE VERROUILLAGE D'ONGLET

Voir la figure 2.

Cette poignée permet de verrouiller solidement la scie sur l'angle de coupe désiré.

BOUTON DE VERROUILLAGE DE BROCHE

Voir la figure 3.

Un bouton permet de verrouiller la broche de la scie afin d'empêcher la lame de tourner. Ne maintenir le bouton enfoncé que pour l'installation, le changement ou le retrait de la lame.

GÂCHETTE

Voir la figure 4.

Pour empêcher toute utilisation non autorisée de la scie, la débrancher de l'alimentation et verrouiller son commutateur en position d'arrêt. Pour verrouiller le commutateur, installer un cadenas (non inclus) dans le trou de la gâchette. Un cadenas à arceau long de 7 mm (9/32 po) d'épaisseur maximum peut être utilisé. Lorsque le cadenas est installé et verrouillé, le commutateur ne peut pas être actionné. Conserver la clé de cadenas dans un autre endroit.

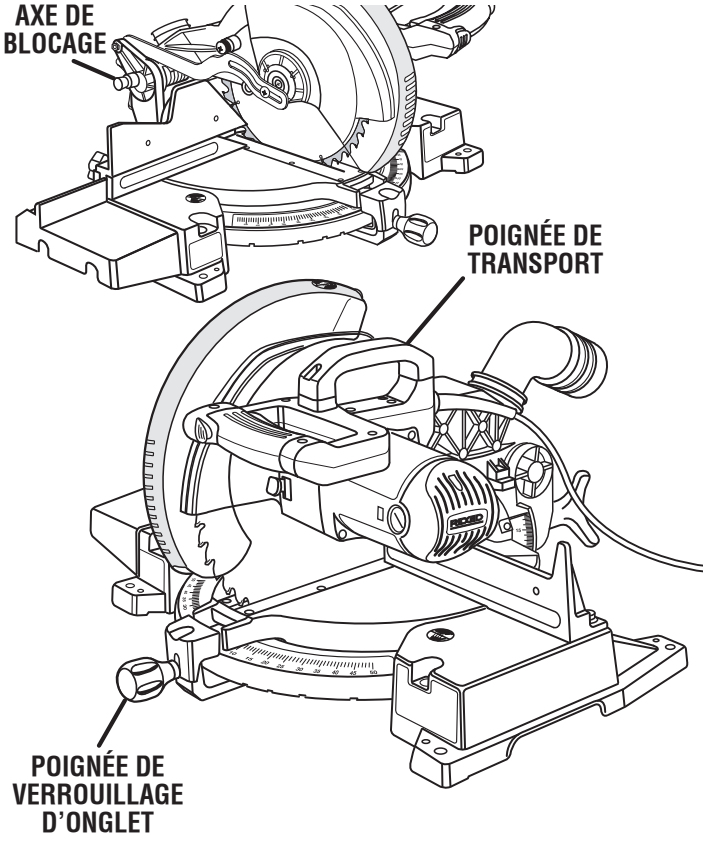


Fig. 2

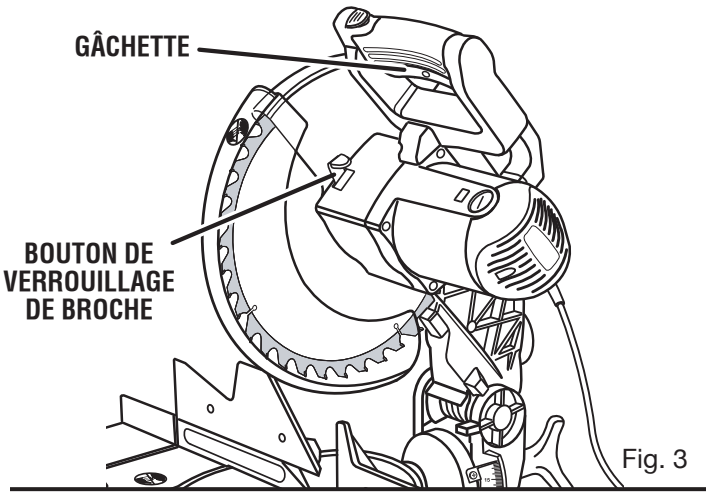


Fig. 3

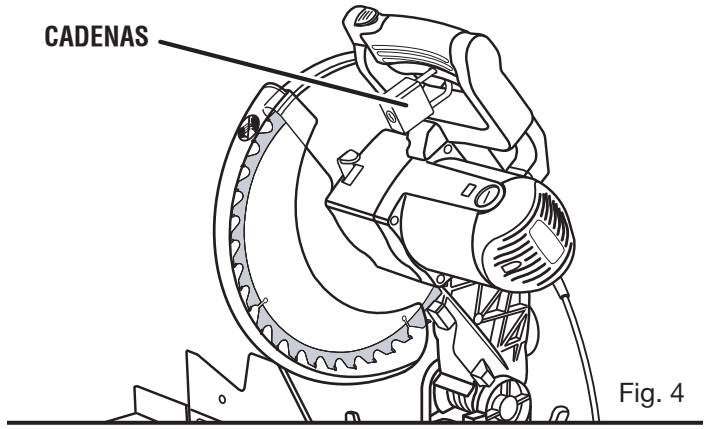


Fig. 4

CARACTÉRISTIQUES

GUIDE LASER EXACTLINE™

Un guide laser Exactline™ est fourni avec la scie à onglets pour permettre des coupes plus précises. Utilisé correctement, le guide laser permet d'effectuer facilement et simplement des coupes précises.

BUTÉES POSITIVES DE LA TABLE À ONGLETS

Des butées positives sont installées aux positions 0°, 15°, 22,5°, 31,6° et 45°. Les butées de 0°, 15°, 22,5°, 31,6° et 45° se trouvent sur le côté droit et le côté gauche de la table à onglets.

BOUTON DE VERROUILLAGE DE BISEAU

Ce bouton permet de verrouiller solidement la scie sur l'angle de biseau désiré.

GOUPILLE DE BUTÉE DE BISEAU

La goupille de butée de biseau présente trois positions :

1. Annulation (goupille complètement tirée)
2. La position 0° à 45° (position intermédiaire)
3. La position 0° à 33.9° pour les moulures couronnées (goupille enfoncée)

GUIDE D'ONGLET COULISSANT

Le guide d'onglet coulissant de la scie à onglets composés est conçu pour maintenir fermement la pièce pendant la coupe. Le côté gauche est plus long, ce qui accroît le support. Ce guide coulisse pour permettre le passage de la lame lors des coupes en biseau ou composées.

Desserrer la vis du guide avant d'essayer de le faire coulisser. Une fois le guide sur la position voulue, resserrer la vis pour l'assujettir en place.

FREIN ÉLECTRIQUE

La scie est équipée d'un frein électrique pour arrêter rapidement la rotation de la lame une fois que la gâchette est relâchée.

REPEAT-A-CUT™

Voir la figure 5.

Le dispositif Repeat-A-Cut™ des guides d'onglet droit et gauche permet de répéter exactement la même coupe. Il suffit de marquer le guide à l'aide d'un crayon, d'effectuer le nombre de coupes désiré, puis d'effacer la marque de crayon avec un chiffon doux.

PROTECTION RÉTRACTABLE DE LAME INFÉRIEURE

La protection de lame inférieure est construite dans un plastique transparent et résistant aux chocs qui couvre les deux côtés de la lame. Elle se rétracte sur la protection de lame supérieure lorsque la lame est abaissée sur la pièce à couper.

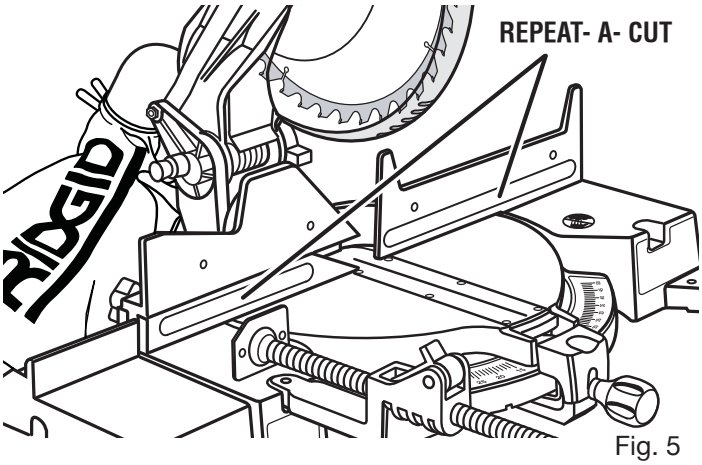
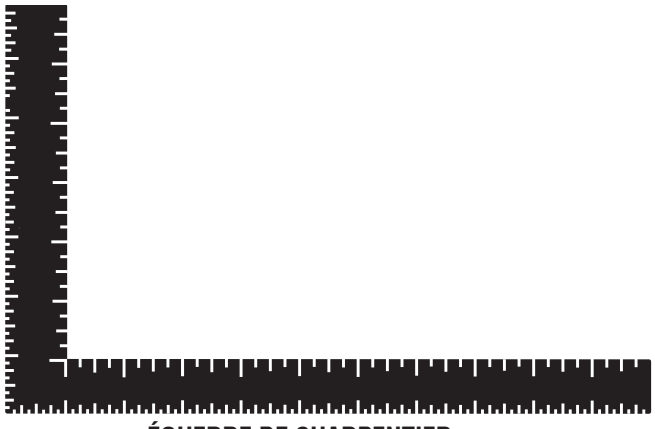


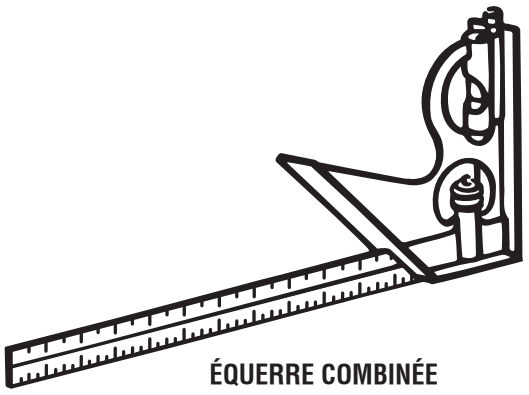
Fig. 5

OUTILS NÉCESSAIRES

Les outils suivants (non fournis) sont nécessaires pour le réglage:



ÉQUERRE DE CHARPENTIER



ÉQUERRE COMBINÉE

Fig. 6

PIÈCES DÉTACHÉES

Les articles suivant doivent être inclus avec la scie à onglets composés :

- Poignée de verrouillage d'onglet
- Sac à poussière
- Guide sciure
- Bride de serrage de pièce
- Rallonge de table
- Vis à tête creuse (2)
- Rondelle (2)
- Clé à lame
- Laser Exactline™
- Boulon six pans
- Manuel d'utilisation (pas illustré)
- Carte d'enregistrement en garantie (pas illustrée)

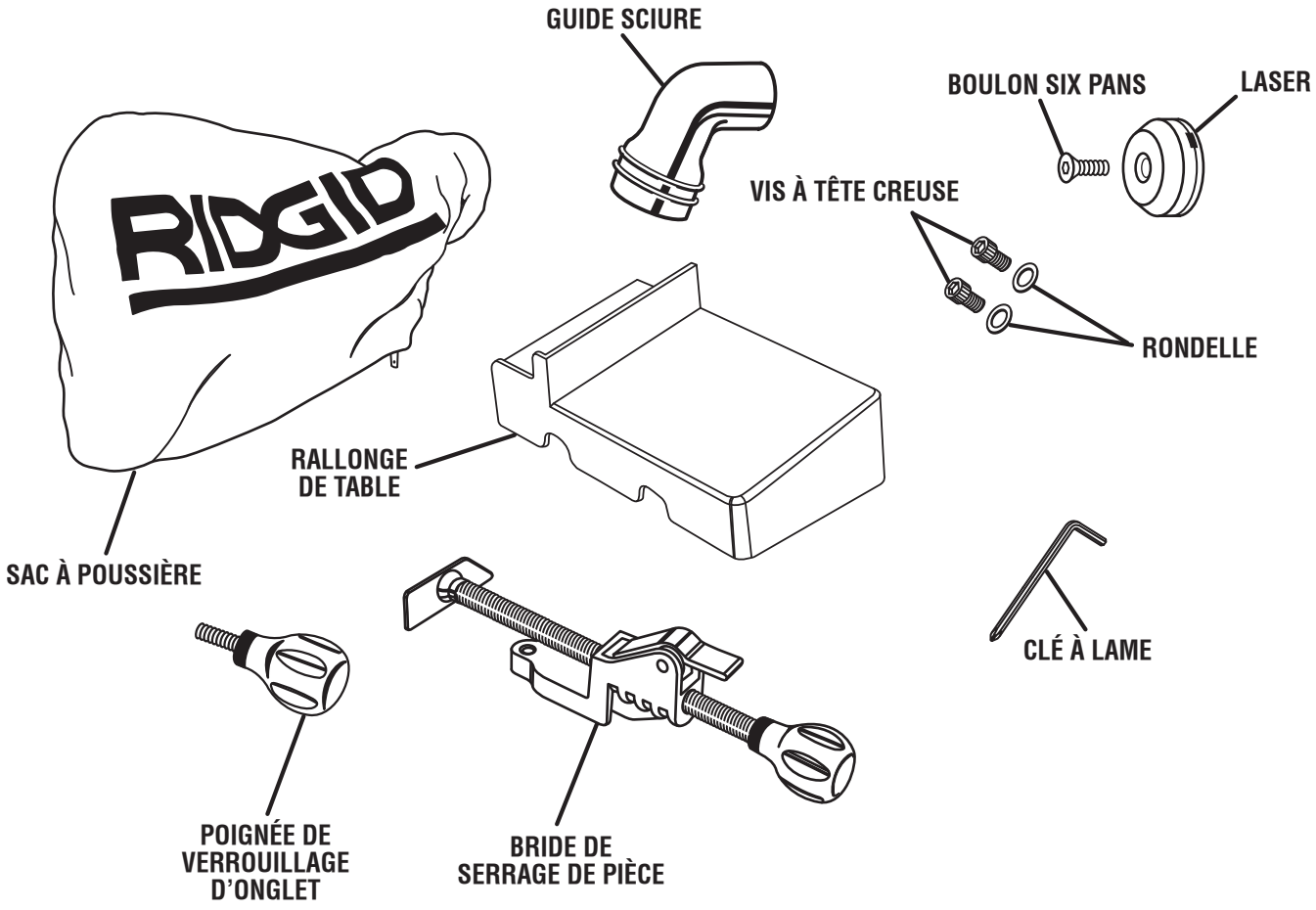


Fig. 7

⚠ AVERTISSEMENT :

L'utilisation de pièces et accessoires non listés peut être dangereux et entraîner des blessures graves.

ASSEMBLAGE

DÉBALLAGE

Ce produit doit être assemblé.

- Sortir soigneusement la scie du carton en la tenant par la poignée de transport et la base de la scie, et la poser sur un plan de travail horizontal.
  REMARQUE : Cet outil est lourd. Pour éviter des problèmes lombaires soulever avec les jambes, pas avec le dos et demander de l'aide lorsque nécessaire.
- La machine a été expédié avec le bras en position abaissée. Pour le libérer, appuyer sur le bras de la scie, couper l'attache et tirer la goupille de verrouillage.
- Relever le bras de la scie en le tirant par sa poignée. Continuer de maintenir le bras de la scie d'une main, pour empêcher qu'il ne se relève brusquement lorsque l'attache est coupée.
- Examiner soigneusement l'outil pour s'assurer que rien n'a été brisé ou endommagé en cours de transport.
- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné l'outil et avoir vérifié qu'il fonctionne correctement.
- La scie est réglée en usine pour effectuer une coupe précise. Après l'avoir assemblée, vérifier sa précision. Si les réglages ont été modifiés en cours d'expédition, voir les procédures spécifiques présentées dans ce manuel.
- Si des pièces sont manquantes ou endommagées, appeler le 1-866-539-1710.

⚠ AVERTISSEMENT :

Si des pièces manquent, ne pas utiliser cet outil avant qu'elles aient été installées. Ne pas prendre cette précaution pourrait entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT:

Ne pas essayer de modifier cet outil ou de créer des accessoires non recommandés pour cet outil. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas brancher sur le secteur avant d'avoir terminé l'assemblage. Le non respect de cet avertissement peut causer un démarrage accidentel, entraînant des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas mettre la scie en marche sans s'être assuré de l'absence d'interférence entre la lame et le guide d'onglets. La lame pourrait être endommagée si elle entrait en contact avec le guide d'onglets pendant le fonctionnement.

⚠ AVERTISSEMENT :

Toujours s'assurer que la scie à onglets composés est solidement fixée sur un établi ou un stand approuvé. Le non respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.

TROUS DE FIXATION

Voir la figure 8.

La scie à onglets composés doit être montée solidement sur un plan de travail ferme, tel qu'un établi. Pour ce faire, la base de la scie comporte quatre trous. Ces quatre trous doivent être utilisés pour fixer la scie sur le plan de travail au moyen de quatre boulons de 3/8 po, rondelles et écrous à six pans (non inclus). Les boulons doivent être assez longs pour traverser la base de la scie, les rondelles frein, les écrous et l'établi. Serrer les quatre boulons fermement.

La figure 8 illustre la configuration des trous pour l'installation sur un établi. Une fois la scie installée, vérifier soigneusement l'établi pour s'assurer qu'aucun mouvement ne peut se produire pendant l'utilisation. Si l'établi bascule, glisse ou se déplace, l'assujettir sur le sol avant d'utiliser la scie.

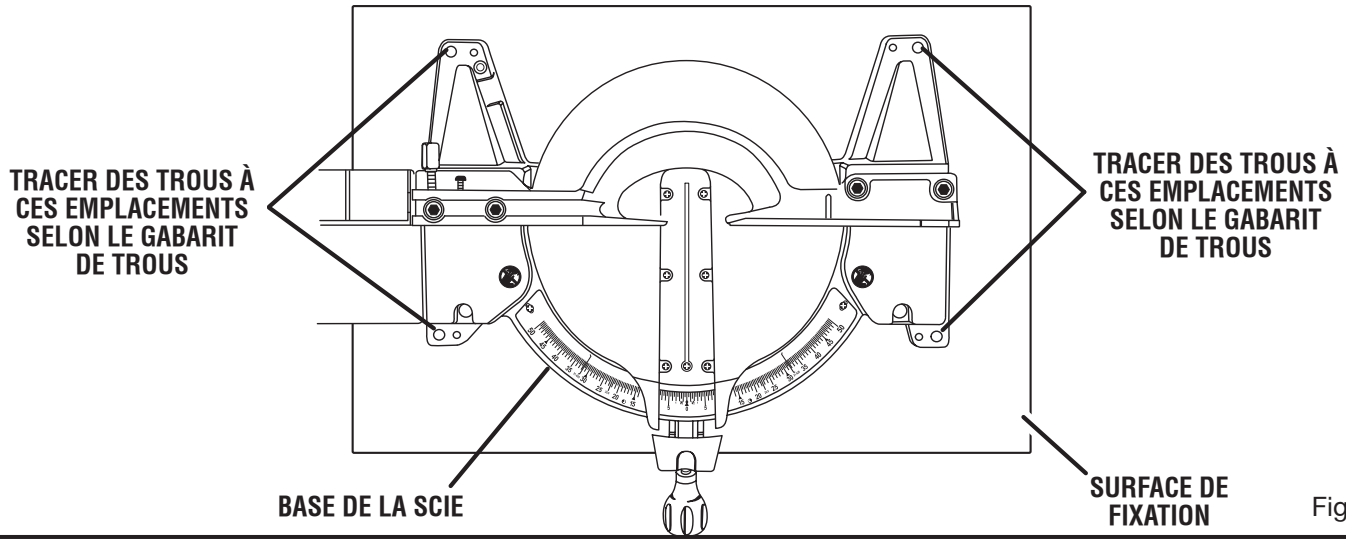

TRACER DES TROUS À CES EMPLACEMENTS SELON LE GABARIT DE TROUS
TRACER DES TROUS À CES EMPLACEMENTS SELON LE GABARIT DE TROUS
BASE DE LA SCIE
SURFACE DE FIXATION

Fig. 8

ASSEMBLAGE

RALLONGE DE TABLE

Voir la figure 9.

La rallonge de table peut être utilisée sur le côté gauche de la scie à onglets. Assemblage et mise en place de la rallonge de table :

- Insérer la vis à tête creuse et la rondelle dans les deux trous du côté de la base de la scie à onglets.
- Serrer les vis fermement.

POIGNÉE DE VERROUILLAGE D'ANGLE

Voir la figure 10.

Pour installer la poignée de verrouillage d'angle de biseau, visser la tige filetée de l'extrémité de la poignée de verrouillage d'angle de biseau dans le trou fileté du bras de commande sous la table à onglets. Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer.

GUIDE SCIURE

Voir la figure 11.

Installer le guide sciure, dans l'orifice d'évacuation de la protection supérieure de la lame. Tourner le guide de façon à ce que son ouverture soit orientée vers le bas ou l'arrière de la scie.

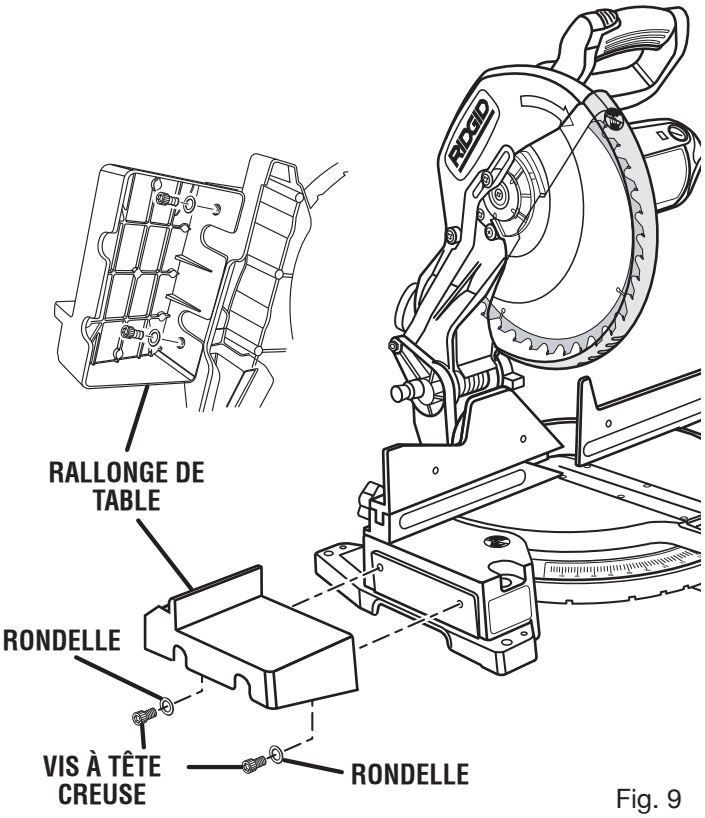


Fig. 9

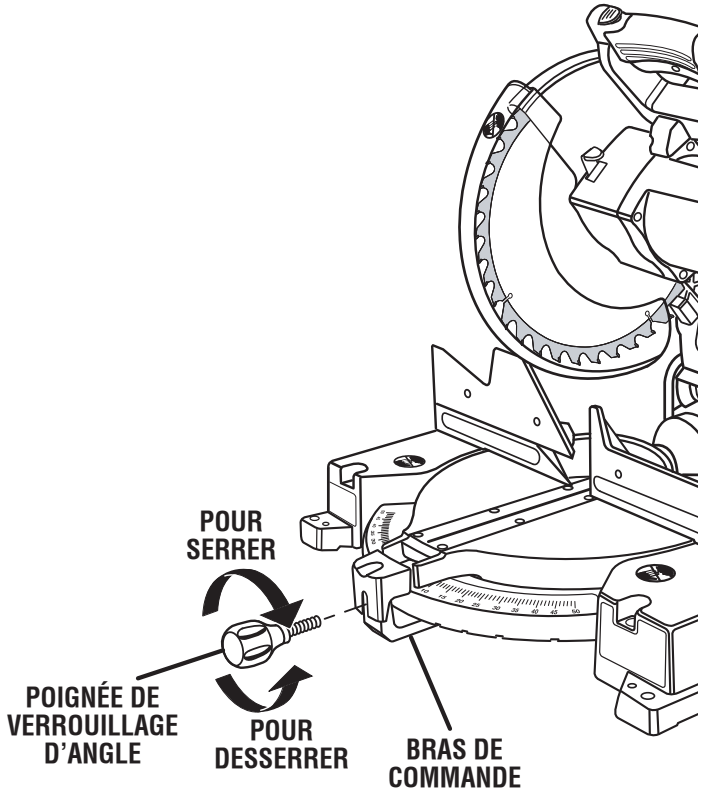


Fig. 10

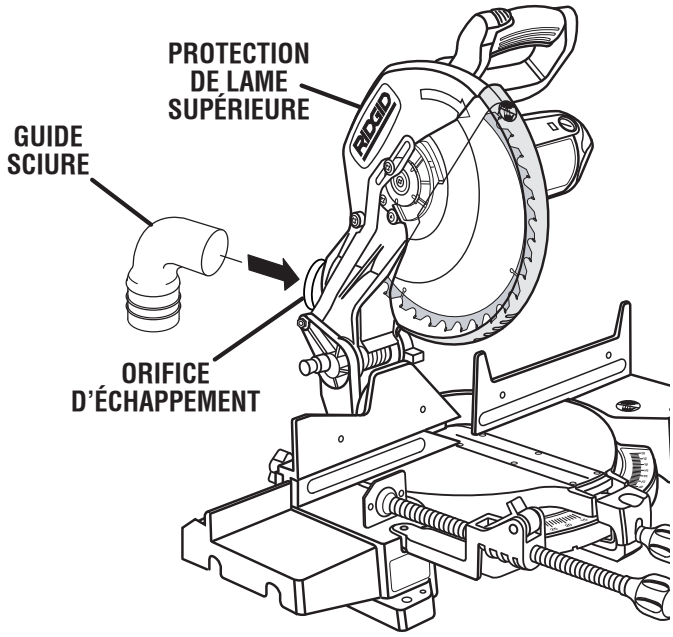


Fig. 11

ASSEMBLAGE

SAC À POUSSIÈRE

Voir la figure 12.

Un sac à poussière est fourni avec cette scie à onglets. Il s'adapte sur le guide sciure sur la protection supérieure de la lame. Pour l'installer, pincer les deux pinces métalliques pour ouvrir l'orifice du sac et le glisser sur le guide sciure. Relâcher les pinces. La bague métallique du sac doit se verrouiller entre les gorges du guide sciure.

Pour retirer le sac afin de le vider, inverser la procédure ci-dessus.

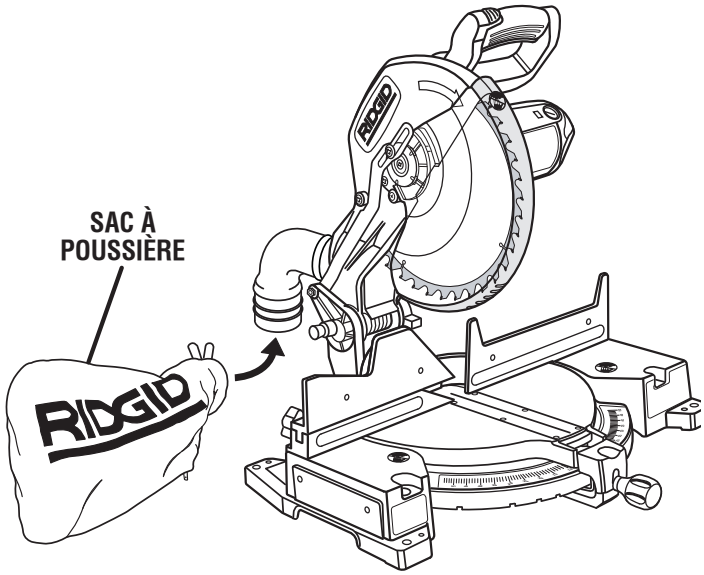


Fig. 12

BRIDE DE SERRAGE DE PIÈCE

Voir la figure 13.

⚠ AVERTISSEMENT :

Dans certaines conditions, la bride de serrage de pièce peut interférerer avec le fonctionnement de la protection de lame. Toujours s'assurer qu'il n'y a pas d'interférence avec la protection de lame avant de commencer la coupe, afin de réduire le risque de blessure grave.

La bride de serrage de pièce permet un contrôle accru en bridant la pièce sur le guide. Elle évite aussi que la pièce ne se déplace vers la lame. C'est très utile lors de la coupe d'onglets composés.

En fonction de l'opération de coupe et de la taille de la pièce, il peut être nécessaire d'utiliser un serre-joint au lieu de la bride de serrage de pièce pour bloquer la pièce avant d'effectuer la coupe.

Installation de la bride de serrage de pièce :

- Placer l'axe de la bride de serrage de pièce dans un des trous de la base de la table de la scie.
- Tourner le bouton de la bride de serrage de pièce pour la déplacer vers l'intérieur ou l'extérieur selon les besoins.

REMARQUE : La bride de serrage de pièce présente un levier de dégagement rapide facilitant son positionnement.

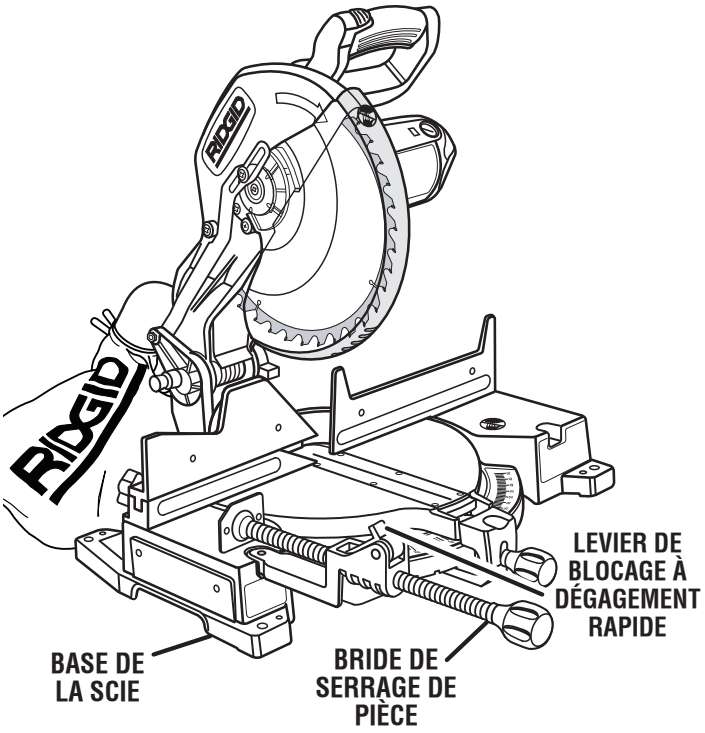


Fig. 13

ASSEMBLAGE

⚠ AVERTISSEMENT :

Dans certaines conditions, la bride de serrage de pièce peut perturber le fonctionnement de la protection de lame. Toujours s'assurer du libre fonctionnement de la protection de lame avant de commencer la coupe, afin de réduire le risque de blessure grave.

INSTALLATION DE LA LAME

Voir la figure 14.

⚠ AVERTISSEMENT :

La taille maximum de lame pouvant être utilisée sur cette scie est de 12 po. Ne jamais utiliser une lame trop épaisse pour permettre à la rondelle extérieure de la lame de s'engager sur les méplats de la broche. Des lames de trop grand diamètre toucheraient les protections de lame et des lames trop épaisses empêcheraient le boulon à six pans de maintenir la lame sur la broche. Ces deux situations peuvent causer un accident et des blessures graves.

- Débrancher la scie.
- Relever le bras de la scie.
- Faire tourner la protection inférieure vers le haut et desserrer la vis. Faire tourner le couvercle de boulon de lame vers le haut et vers l'arrière pour exposer le boulon à six pans.
- Appuyer sur l'axe de verrouillage de la broche et tourner le boulon à six pans jusqu'à ce que la broche se verrouille.
- À l'aide de la clé fournie, desserrer et retirer le boulon à six pans.

  REMARQUE : Le boulon à six pans est fileté à gauche. Il doit donc être tourné dans le sens des aiguilles d'une montre pour être desserré.
- Retirer la rondelle de lame extérieure (ou le guide laser). **Ne pas** retirer la rondelle intérieure de la lame.
- Appliquer une goutte d'huile sur la surface de contact des rondelles intérieure (ou guide laser) et extérieure.

⚠ AVERTISSEMENT :

Si la rondelle intérieure de la lame a été retirée, la remettre en place avant d'installer la lame sur la broche. L'absence de cette pièce pourrait causer un accident, car la lame ne serait pas correctement serrée.

- Engager la lame dans la garde inférieure et sur la broche. Les dents doivent être orientées vers le bas à l'avant de la lame, comme le montre la figure 17.

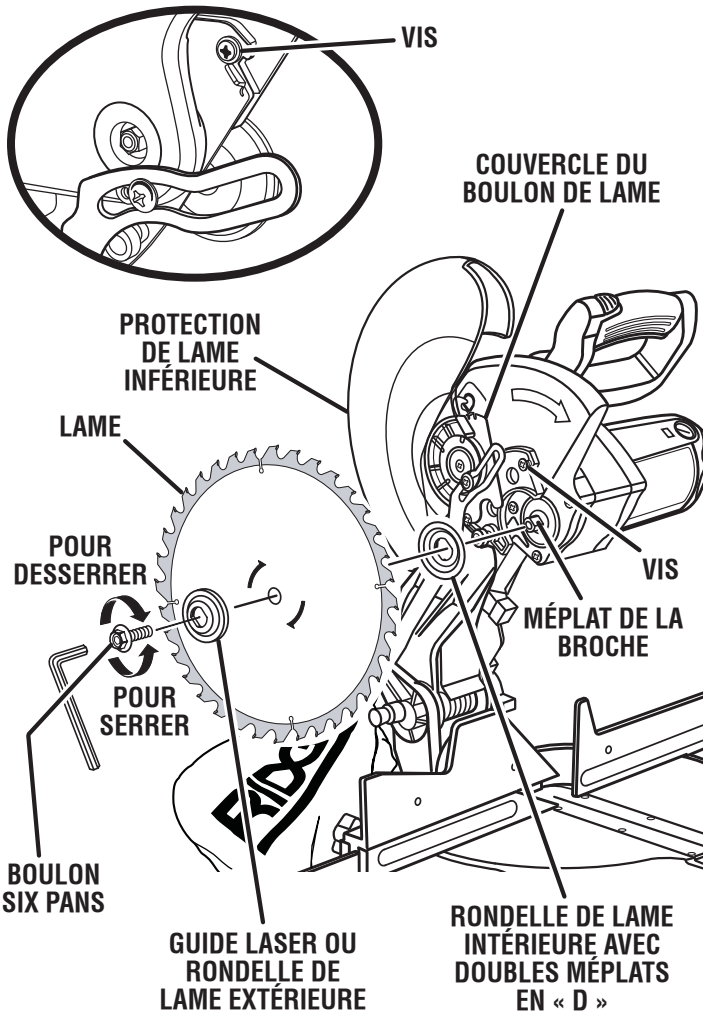


Fig. 14

⚠ ATTENTION :

Toujours installer la lame avec les dents et la flèche imprimée sur son côté, orientées vers le bas à l'avant de la scie. Le sens de rotation de la lame est également représenté par une flèche estampée sur la protection supérieure.

- Remettre en place la rondelle de lame extérieure (ou le guide laser). Les deux méplats en « D » des rondelles de lame s'alignent sur les méplats de la broche.
- Appuyer sur le bouton de verrouillage de la broche et réinstaller le boulon à six pans.

  REMARQUE : Le boulon à six pans est fileté à gauche. Il doit donc être tourné dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour être serré.
- Serrer fermement le boulon à six pans.
- Remettre la protection de lame inférieure et le couvercle du boulon en place.
- Remettre la vis en place et la serrer fermement.

ASSEMBLAGE

⚠ AVERTISSEMENT :

S'assurer que le bouton de verrouillage de la broche n'est pas engagé avant de brancher la scie sur le secteur. Ne jamais engager le bouton de verrouillage de la broche lorsque la lame est en rotation.

MONTAGE DU GUIDE LASER EXACTLINE™

Voir la figure 15.

- Débrancher la scie.

Voir « Installation de la lame », de la section *Assemblage* de ce manuel.

- Vérifier que la rondelle intérieure de la lame est en place avant d'installer la lame sur la broche.

  REMARQUE : Le guide laser remplace la rondelle de lame extérieure.

- Placer le guide laser sur la broche, en alignant ses deux méplats en « D » sur les méplats de la broche.
- Placer la surface plate du laser contre la lame. Les autocollants de mise en garde sont visibles lorsque le guide laser est monté correctement.
- Appuyer sur le bouton de verrouillage de la broche et assujettir le guide laser en utilisant uniquement le boulon à six pans spécial fourni.

  REMARQUE : Le boulon à six pans est fileté à gauche. Il doit donc être tourné dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour être serré.

- Serrer fermement le boulon au moyen de la clé de lame fournie avec la scie.
- Retirer la clé du boulon de lame et la ranger dans la base de la scie pour des usages ultérieurs.
- Remettre la protection de lame inférieure et le couvercle du boulon en place.
- Resserrer la vis de fixation du couvercle de boulon de lame. Serrer la vis fermement.

⚠ DANGER :

Rayonnement laser. Éviter tout contact oculaire direct avec la source du rayon.

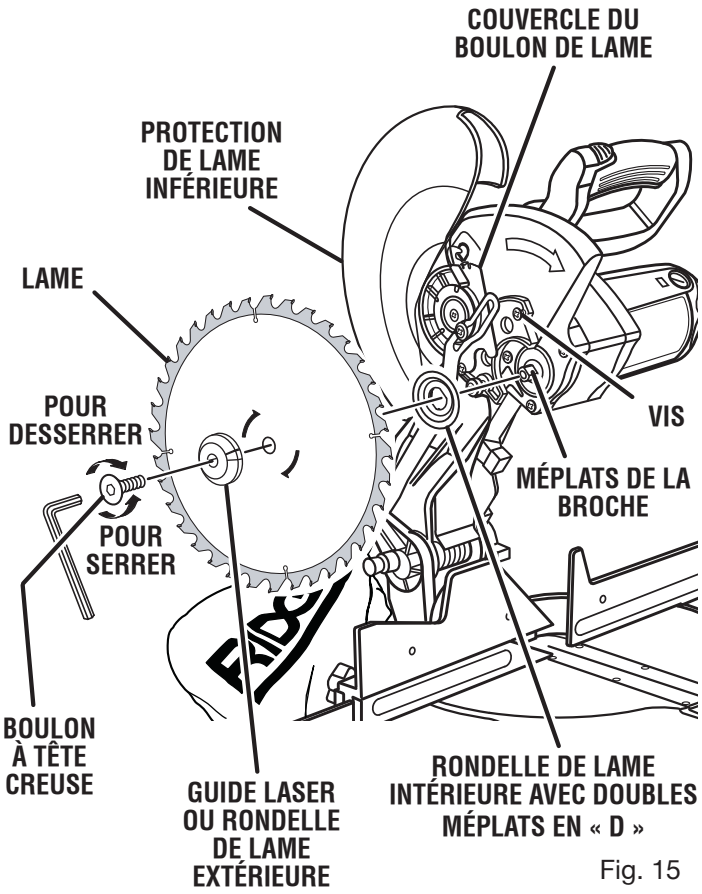

COUVERCLE DU BOULON DE LAME
PROTECTION DE LAME INFÉRIEURE
LAME
POUR DESSERRER
POUR SERRER
VIS
MÉPLATS DE LA BROCHE
BOULON À TÊTE CREUSE
GUIDE LASER OU RONDELLE DE LAME EXTÉRIEURE
RONDELLE DE LAME INTÉRIEURE AVEC DOUBLES MÉPLATS EN « D »

Fig. 15

ALIGNEMENT DU TRAIT LASER

Voir la figure 16.

Le laser projette un trait lumineux rouge sur la pièce, lorsque la lame tourne. Le trait de laser rouge se présente sous forme d'une ligne pointillée sur la pièce lorsque la lame est en position totalement relevée et que le commutateur marche / arrêt est actionné. Le pointillé permet de voir la marque tracée sur la pièce en même temps que le rayon lumineux ce qui permet d'aligner les deux lignes afin d'obtenir une coupe plus précise.

Aligner la ligne de laser sur le tracé de coupe de la pièce, la lame étant relevée au maximum. Une fois que les deux lignes se chevauchent, ne plus bouger la pièce avant que la coupe ait été effectuée.

À mesure que la lame est abaissée sur la pièce à couper, la ligne pointillée devient continue.

Effectuer plusieurs coupes d'essais sur des chutes de différents type de matériau et de différentes épaisseurs.

ASSEMBLAGE

Suivre les instructions ci-dessous concernant l'usage du guide laser :

Effacement du tracé de coupe :
Positionner la ligne laser près du bord gauche du tracé de coupe de la pièce, pour l'effacer.

Coupe sur le tracé :
Positionner le trait laser près du tracé ou sur celui-ci pour effectuer la coupe sur la marque.

Pour laisser le tracé de coupe :
Positionner le trait laser près du bord droit du tracé de coupe de la pièce, pour le laisser en place.

Une fois familiarisé avec l'usage du laser, l'opérateur pourra effacer le tracé, le laisser ou effectuer la coupe sur celui-ci. La pratique permettra de découvrir la position adéquate de la ligne laser par rapport au tracé.

COUPE D'UN TRAIT DE SCIE DANS LA PLAQUE À GORGE

Pour pouvoir utiliser la scie à onglets composés, il est nécessaire de pratiquer un trait de scie dans la plaque à gorge afin de permettre le jeu de coupe. Pour couper le trait de scie, régler la scie sur 0°, l'allumer et laisser la lame parvenir à pleine vitesse, puis effectuer une coupe droite aussi longue que possible dans la plaque à gorge. Éteindre la scie et laisser la lame parvenir à un arrêt complet avant de relever le bras de la scie.

Ensuite, régler l'angle de biseau sur 45°, allumer la scie, laisser la lame parvenir à pleine vitesse, puis effectuer une autre coupe dans la plaque à jeu de coupe nul. Le trait de scie pratiqué dans la plaque sera alors assez large pour permettre à la lame de le traverser à n'importe quel angle de 0° à 45°.

REMARQUE : Beaucoup des illustrations de ce manuel ne montrent que des parties de la scie à onglets composés. Cette présentation a été choisie pour montrer clairement les différents aspects de la scie. Ne jamais utiliser la scie sans avoir vérifié que tous les dispositifs de protection soient en place et en bon état.

ÉQUERRAGE DE LA LAME PAR RAPPORT AU GUIDE

Voir les figures 17 à 21.

- Débrancher la scie.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas débrancher la scie peut causer un démarrage accidentel, entraînant des blessures graves.

- Retirer les vis de fixation de la plaque à gorge. Retirer la plaque à gorge.
- Abaisser complètement le bras de la scie et engager l'axe de verrouillage pour maintenir le bras en position de transport.
- Desserrer la poignée de verrouillage d'angle d'environ un demi-tour.

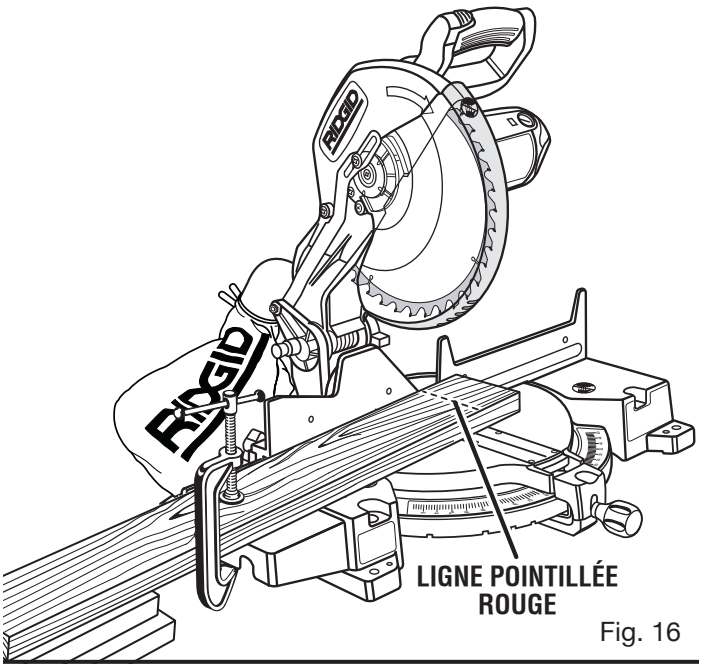


Fig. 16

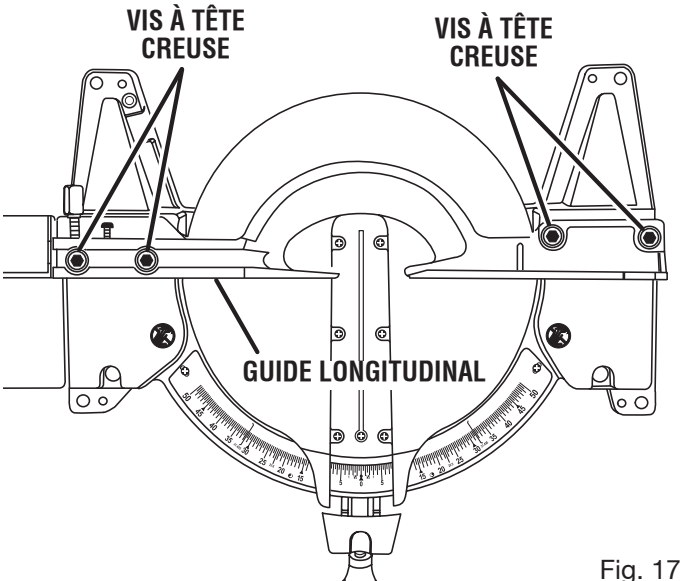
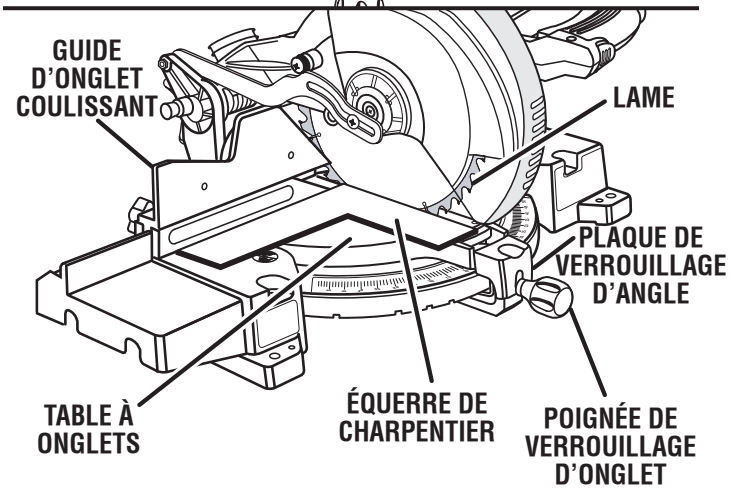


Fig. 17

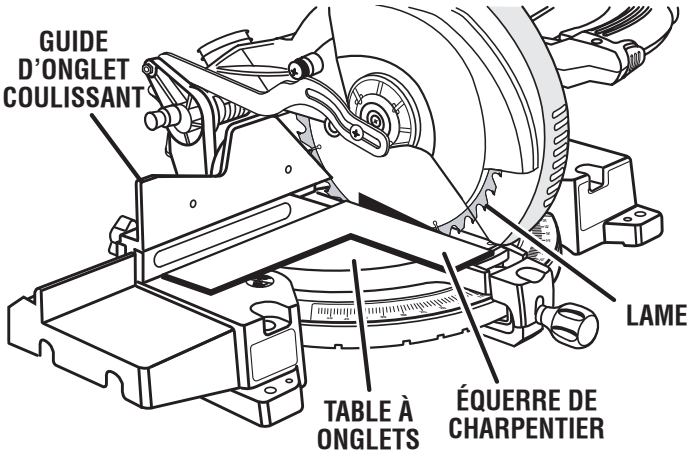


VUE DE LA LAME D'ÉQUERRE AVEC LE GUIDE
Fig. 18

ASSEMBLAGE

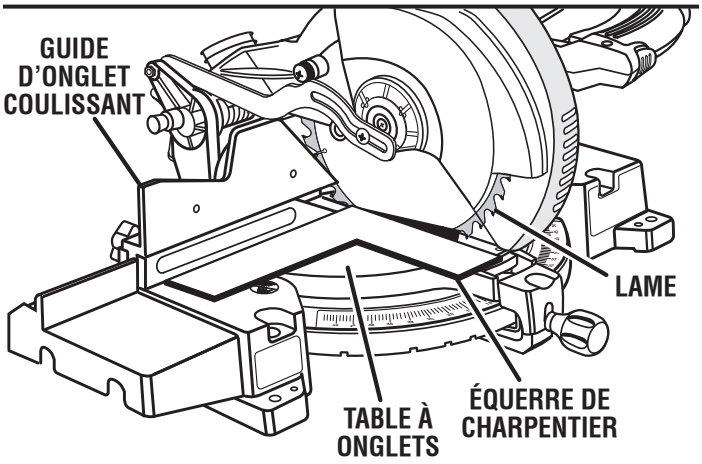
- Appuyer sur la plaque de verrouillage d'angle et tourner la table de manière à placer la flèche du bras de commande sur 0°.
- Désengager la plaque de verrouillage et serrer fermement la poignée de verrouillage d'angle.
- Retirer le guide coulissant. Pour ce faire, desserrer la vis d'arrêt et le bouton du guide.
- Poser une équerre de charpentier à plat sur la table à onglets. Placer une branche de l'équerre contre le guide. Glisser l'autre branche de l'équerre contre le plat de la lame.

  REMARQUE : Vérifier que l'équerre est en contact avec le plat de la lame, pas les dents.
- Le bord de l'équerre et la lame doivent être parallèles, comme le montre la figure 21.
- Si l'avant ou l'arrière de la lame s'écarte de l'équerre, des réglages, illustrés aux figures 19 et 20, sont nécessaires.
- Desserrer les vis à tête creuse de fixation du guide d'onglet sur la table à onglets. *Voir la figure 17.*
- Tourner le guide d'onglet vers la gauche ou la droite, afin de mettre la lame de scie parallèle à l'équerre.
- Resserrer fermement les vis et vérifier de nouveau l'alignement du guide et de la lame.
- Installer la plaque à gorge et la bloquer avec des vis. Serer fermement. Voir instructions sur la « coupe d'un trait de scie dans la plaque à gorge ».
- La scie présente plusieurs rapporteurs d'angle. Une fois les réglages d'alignement effectués, il peut être nécessaire de desserrer les vis des rapporteurs pour les régler à zéro. *Voir la figure 21.*



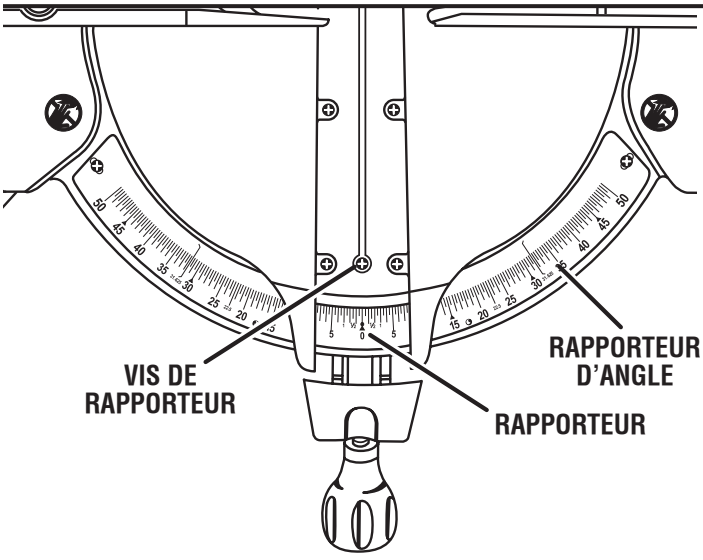
VUE DE LA LAME PAS D'ÉQUERRE AVEC LE GUIDE, DES RÉGLAGES SONT NÉCESSAIRES

Fig. 19



VUE DE LA LAME PAS D'ÉQUERRE AVEC LE GUIDE, DES RÉGLAGES SONT NÉCESSAIRES

Fig. 20



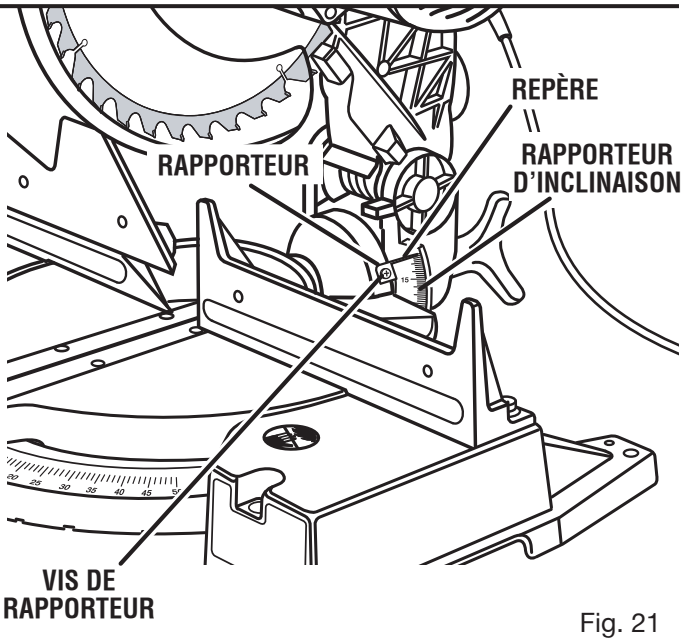


Fig. 21

ASSEMBLAGE

ÉQUERRAGE DE LA LAME PAR RAPPORT À LA TABLE À ONGLETS

Voir les figures 22 à 25.

- Débrancher la scie.

⚠ AVERTISSEMENT :

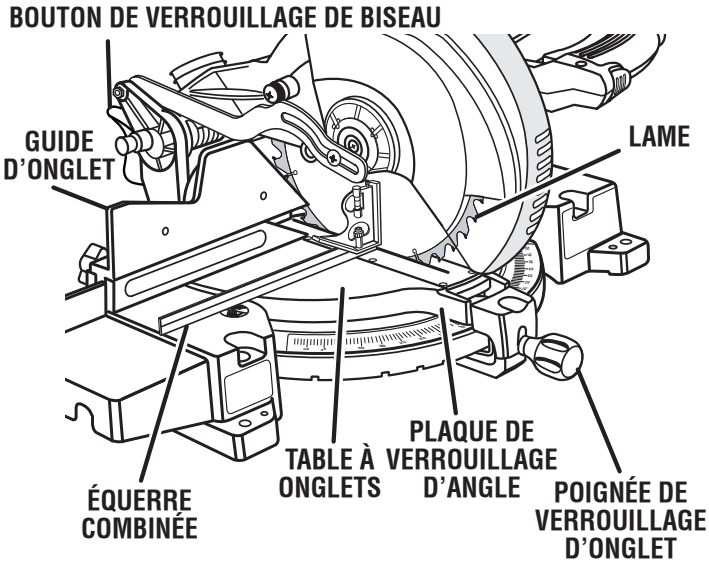
Ne pas débrancher la scie peut causer un démarrage accidentel, entraînant des blessures graves.

- Abaisser complètement le bras de la scie et engager l'axe de verrouillage pour maintenir le bras en position de transport.
- Desserrer la poignée de verrouillage d'angle d'environ un demi-tour.
- Appuyer sur la plaque de verrouillage d'angle et tourner la table de manière à placer la flèche du bras de commande sur 0°.
- Désengager la plaque de verrouillage et serrer fermement la poignée de verrouillage d'angle.
- Desserrer le bouton de verrouillage d'angle de biseau et régler le bras de la scie pour un biseau de 0° (lame à 90° de la table). Serrer le bouton de verrouillage de biseau.
- Placer une équerre combinée contre la table à onglets et le plat de la lame.

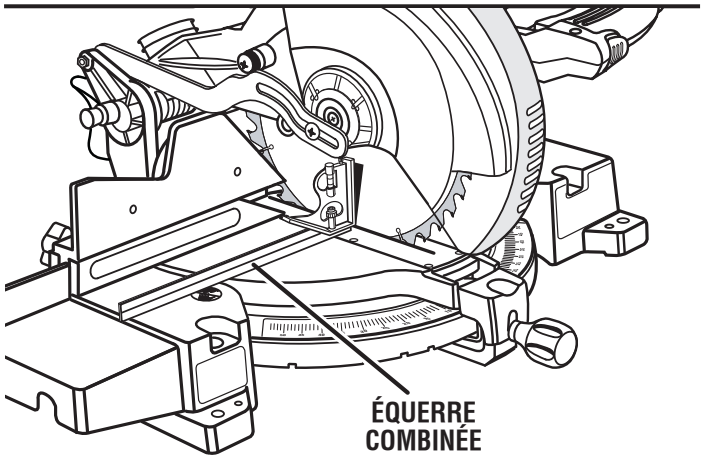
  REMARQUE : Vérifier que l'équerre est en contact avec le plat de la lame, pas les dents.
- Faire tourner la lame à la main et vérifier son alignement sur la table en plusieurs points.
- Le bord de l'équerre et la lame doivent être parallèles, comme le montre la figure 22.
- Si le haut ou le bas de la lame s'écarte de l'équerre, des réglages, illustrés aux figures 23 et 24, sont nécessaires.
- Desserrer le bouton de réglage de biseau.
- À l'aide de la clé à lame, desserrer la vis de réglage de butée de biseau et glisser la butée de biseau vers la gauche ou vers la droite selon les besoins pour aligner la lame de la scie avec l'équerre. Resserrer la vis de réglage de butée de biseau. *Voir la figure 25.*
- Resserrer le bouton de verrouillage de biseau Vérifier de nouveau l'alignement de la lame sur la table.

  REMARQUE : La procédure ci-dessus peut être utilisée pour vérifier l'alignement de la lame sur la table à 0° et 45°.

La scie présente plusieurs rapporteurs d'angle. Une fois les réglages d'alignement effectués, il peut être nécessaire de desserrer les vis des rapporteurs pour les régler à zéro. *Voir la figure 21.*

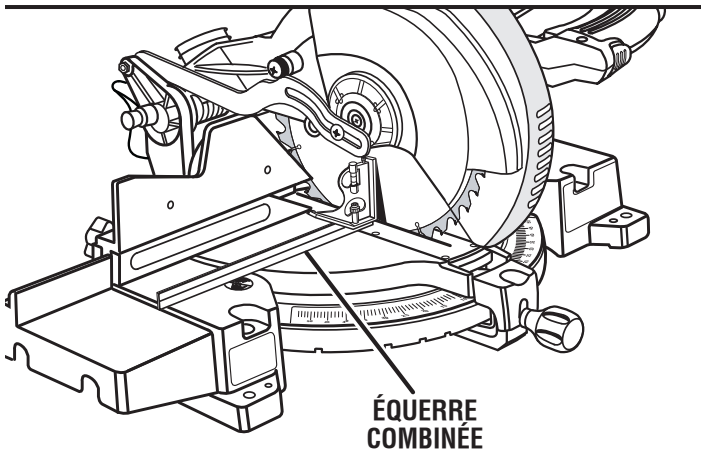


VUE DE LA LAME D'ÉQUERRE AVEC LA TABLE À ONGLETS Fig. 22



VUE DE LA LAME PAS D'ÉQUERRE AVEC LA TABLE, DES RÉGLAGES SONT NÉCESSAIRES

Fig. 23



VUE DE LA LAME PAS D'ÉQUERRE AVEC TABLE À ONGLETS, DES RÉGLAGES SONT NÉCESSAIRES

Fig. 24

ASSEMBLAGE

RÉGLAGES DES PIVOTS

REMARQUE : Ces réglages ont été effectués en usine et n'ont normalement pas besoin d'être refaits.

RÉGLAGE DU PIVOT DE BRAS

- Le bras de la scie doit se relever complètement de lui-même.
- Si le bras de la scie ne se relève pas de lui-même ou si les articulations présentent du jeu, faire réparer la scie par le **CENTRE DE RÉPARATION AGRÉÉ** le plus proche.

RÉGLAGE DU PIVOT DE BISEAU

- La scie à onglets composés doit pouvoir être facilement réglée pour la coupe de biseaux en desserrant le bouton de réglage de biseau et en inclinant le bras vers la gauche.
- Si le mouvement est restreint ou si les articulations présentent du jeu, faire réparer la scie par le **CENTRE DE RÉPARATION AGRÉÉ** le plus proche.

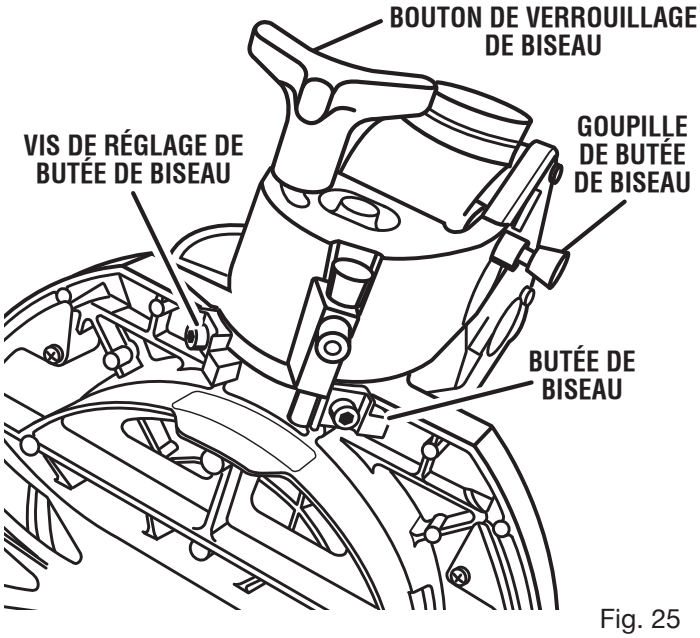


Fig. 25

UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser la familiarité avec les outils faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Toujours porter des lunettes de sécurité avec coques latérales lors de l'utilisation d'outils. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas utiliser d'outils ou accessoires non recommandés pour cet outil. L'utilisation de pièces et accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

APPLICATIONS

Ce produit est conçu uniquement pour les applications suivantes:

- Coupe transversale de pièces de bois et de plastique.
- Coupe d'onglets, joints, etc., pour cadres, moulures, encadrements de portes et menuiserie fine.

REMARQUE : La lame fournie convient à la plupart des opérations de coupe de bois, toutefois, pour les travaux de menuiserie fine et la coupe de matières plastiques, utiliser l'une des lames accessoires en vente dans les magasins.

⚠ AVERTISSEMENT :

Avant d'entreprendre toute opération de coupe, assujettir ou boulonner la scie à onglets sur le plan de travail. Ne jamais utiliser la scie à onglets sur le sol ou en se tenant accroupi. Le non respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Pour éviter des blessures graves, toujours garder les mains hors de la zone dangereuse, c'est-à-dire à au moins 7,5 cm (3 po) de la lame. Ne jamais effectuer de coupes à main levée (sans maintenir la pièce contre le guide). La lame pourrait se coincer dans la pièce si celle-ci glisse ou tourne.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas mettre la scie en marche sans s'être assuré de l'absence d'interférence entre la lame et le guide d'onglets. La lame pourrait être endommagée si elle entrait en contact avec le guide d'onglets pendant le fonctionnement.

UTILISATION

TRAVAUX DE COUPE AVEC LA SCIE À ONGLETS COMPOSÉS

⚠ AVERTISSEMENT :

Si des serre-joint ou brides de serrage de pièce sont utilisés pour maintenir la pièce, ceux-ci ne doivent être placés que d'un côté de la lame. La pièce doit être libre d'un côté de la lame afin qu'elle ne risque pas de la bloquer. Un pincement de la lame dans la pièce causerait le calage du moteur et un rebond. Le blocage de la lame peut entraîner des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT :

Pour éviter des blessures, toujours serrer fermement la poignée de verrouillage d'angle avant d'effectuer une coupe. Si cette précaution n'est pas prise, le bras de commande et la table risquent de se déplacer pendant la coupe.

COUPE TRANSVERSALE

Voir la figure 26.

Coupe effectuée en travers du grain de la pièce de bois. Pour effectuer une coupe transversale droite, la table à onglets doit être réglée sur 0°. Les coupes d'onglets sont réalisées en réglant la table sur tout angle autre que 0°.

- Tirer l'axe de verrouillage du bras et relever ce dernier complètement.
- Desserrer la poignée de verrouillage d'angle. Tourner la poignée de verrouillage d'angle d'environ un demi-tour pour la desserrer.
- Avec le pouce, maintenir la plaque de verrouillage de la table enfoncée.
- Tourner le bras de commande de manière à aligner le pointeur sur la graduation correspondant à l'angle désiré.
- Relâcher la plaque de verrouillage.

  REMARQUE : La scie peut être réglée rapidement sur 0°, 15°, 22,5°, 31,6° ou 45° à gauche ou à droite en désengageant la plaque de verrouillage tout en tournant le bras de commande. La plaque de verrouillage s'engage d'elle-même dans l'une des encoches pratiquées dans le cadre de la table.
- Serrer fermement la poignée de verrouillage d'angle.
- Placer la pièce à couper à plat sur la table à onglets, l'un de ses bords solidement appuyé contre le guide. Si la planche est voilée, placer le côté convexe contre le guide. Si le bord concave d'une pièce est placé contre le guide, la pièce peut se refermer sur la lame en fin de coupe et la bloquer. *Voir les figures 34 et 35*.
- Lors de la coupe de planches ou de moulures longues, soutenir l'extrémité libre de la pièce avec un chevalet à rouleau ou un plan de travail se trouvant au même niveau que la scie. *Voir la figure 35.*
- Aligner la ligne de coupe de la pièce sur le bord de la lame.
- Saisir fermement la pièce d'une main et la caler contre le guide. Dans la mesure du possible, utiliser la bride de serrage de pièce optionnelle ou un serre-joint pour maintenir la pièce.
- Avant de mettre la scie en marche, effectuer un essai à vide, afin de s'assurer qu'aucun problème ne se présentera lorsque la coupe est effectuée.
- Saisir fermement le manche de la scie. Appuyer du pouce sur le dispositif de verrouillage puis serrer la gâchette. Attendre quelques secondes que la lame parvienne à sa vitesse de rotation maximum.
- Abaisser lentement la lame sur la pièce.
- Relâcher la gâchette et attendre l'arrêt complet de la lame avant de la relever de la pièce. Attendre que le frein électrique ait complètement stoppé la lame avant de retirer la pièce de la table.

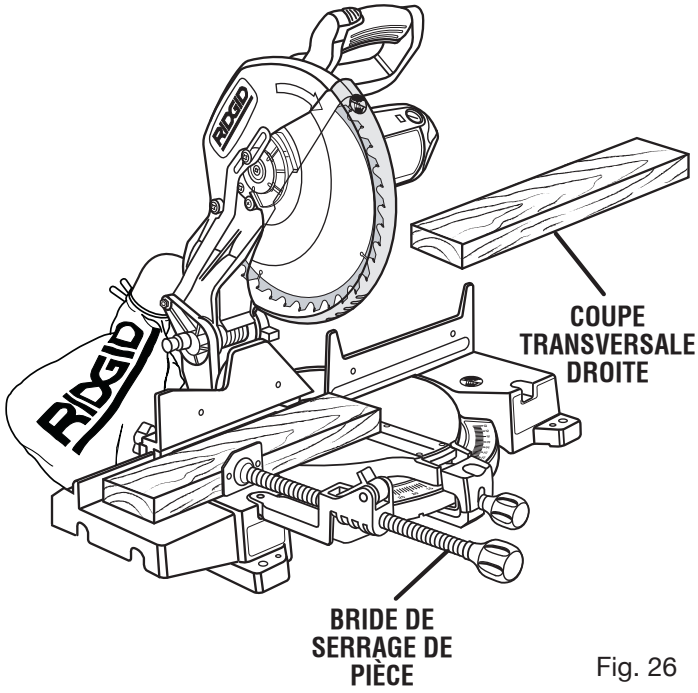


Fig. 26

UTILISATION

COUPE EN BISEAU

Voir les figures 27 à 29.

Une coupe en biseau est réalisée en travers du grain de la pièce, avec la lame en biais. Pour effectuer une coupe en biseau droite, la table à onglets doit être réglée sur 0° et la lame entre -2° et 47°.

REMARQUE : Il peut être nécessaire d'ajuster le guide coulissant pour assurer un dégagement suffisant avant d'effectuer la coupe.

- Tirer l'axe de verrouillage du bras et relever ce dernier complètement.
- Desserrer la poignée de verrouillage d'angle. Tourner la poignée de verrouillage d'angle d'environ un demi-tour pour la desserrer.
- Avec le pouce, maintenir la plaque de verrouillage de la table enfoncée.
- Tourner le bras de commande de manière à aligner le pointeur sur la graduation zéro du rapporteur d'onglet.
- Relâcher la plaque de verrouillage.

  REMARQUE : La scie peut être réglée rapidement sur zéro en désengageant la plaque de verrouillage tout en tournant le bras de commande. La plaque de verrouillage s'engage d'elle-même dans l'une des encoches pratiquées dans le cadre de la table.
- Serrer fermement la poignée de verrouillage d'angle.
- Desserrer le bouton de verrouillage d'angle de biseau et régler le bras de la scie sur l'angle désiré.
- L'angle de biseau est réglable de -2° à 47°.
- Une fois le bras réglé sur l'angle désiré, serrer fermement le bouton de verrouillage de biseau.

  Placer la pièce à couper à plat sur la table à onglets, l'un de ses bords solidement appuyé contre le guide. Si la planche est voilée, placer le côté convexe contre le guide. Si le bord concave d'une pièce est placé contre le guide, la pièce peut se refermer sur la lame en fin de coupe et la bloquer. *Voir les figures 34 et 35.*

  Lors de la coupe de planches ou de moulures longues, soutenir l'extrémité libre de la pièce avec un chevalet à rouleau ou un plan de travail se trouvant au même niveau que la scie. *Voir la figure 32.*
- Aligner la ligne de coupe de la pièce sur le bord de la lame.
- Saisir fermement la pièce d'une main et la caler contre le guide. Dans la mesure du possible, utiliser un serre-joint pour maintenir la pièce. *Voir la figure 30.*
- Avant de mettre la scie en marche, effectuer un essai à vide, afin de s'assurer qu'aucun problème ne se présentera lorsque la coupe est effectuée.
- Saisir fermement le manche de la scie. Appuyer du pouce sur le dispositif de verrouillage puis serrer la gâchette. Attendre quelques secondes que la lame parvienne à sa vitesse de rotation maximum.

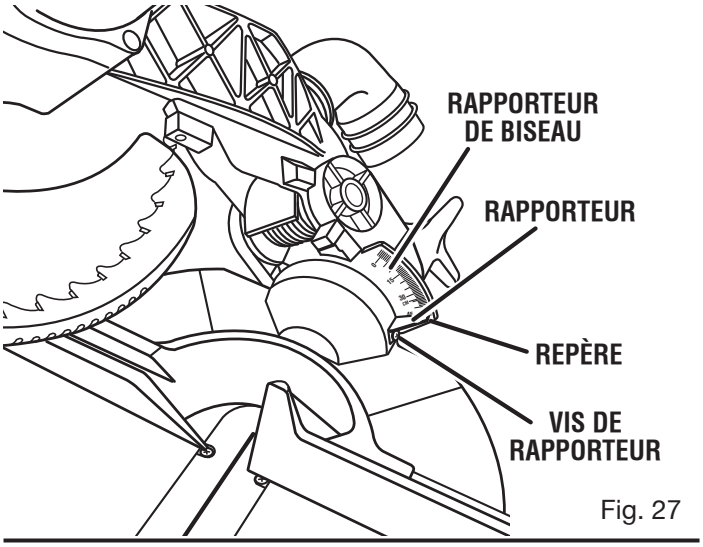


Fig. 27

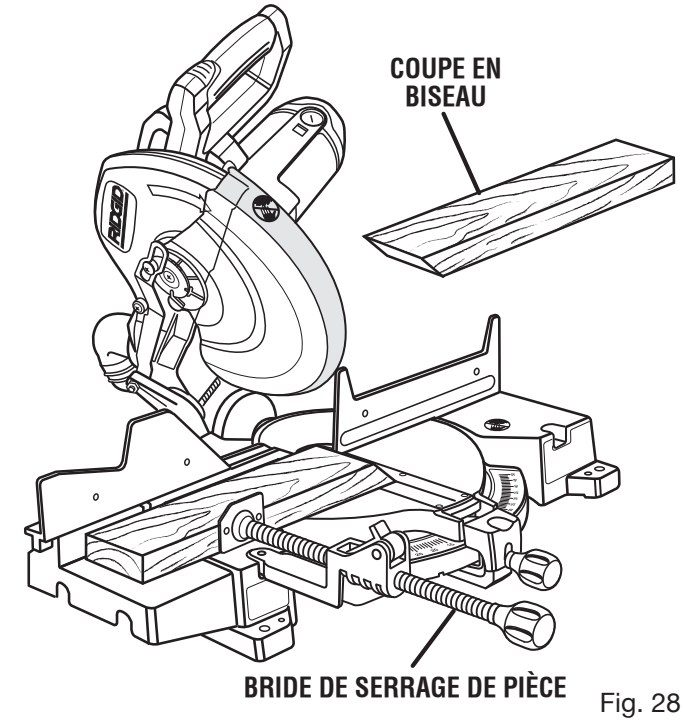


Fig. 28

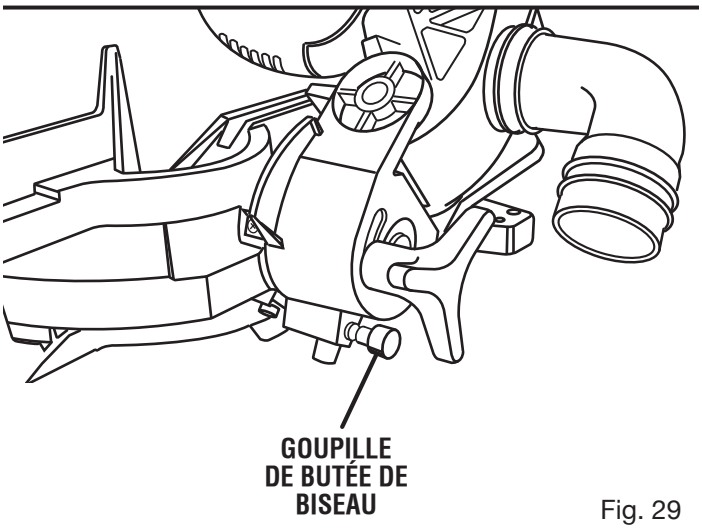


Fig. 29

- Abaisser lentement la lame sur la pièce.
- Relâcher la gâchette et attendre l'arrêt complet de la lame avant de la relever de la pièce. Attendre que le frein électrique ait complètement stoppé la lame avant de retirer la pièce de la table.

COUPE D'ONGLET COMPOSÉ

Une coupe d'onglet composé revient à utiliser un angle d'onglet et un angle de biseau simultanément pendant la coupe. Ce type de coupe est utilisé pour la réalisation de cadres, de boîtes à pans inclinés et certains travaux de charpente.

Pour effectuer ce type de coupe, le bras de commande de la table doit être réglé sur l'angle d'onglet désiré et la scie doit être inclinée sur l'angle de biseau correct. Le plus grand soin doit être apporté aux réglages pour onglets composés, du fait de l'interaction des deux réglages d'angle.

Les réglages d'angles d'onglet et de biseau sont interdépendants. Tout changement de l'angle d'onglet affecte le réglage de l'angle de biseau. De même, tout changement de l'angle de biseau affecte le réglage de l'angle d'onglet.

Plusieurs réglages peuvent s'avérer nécessaires pour obtenir la coupe désirée. Le premier réglage d'angle doit être vérifié après avoir effectué le second, étant donné que ce second réglage affecte le premier.

Une fois les réglages corrects pour une coupe désirée obtenus, toujours effectuer une coupe d'essai sur une chute avant de couper la pièce définitive.

- Tirer l'axe de verrouillage du bras et relever ce dernier complètement.
- Desserrer la poignée de verrouillage d'angle. Tourner la poignée de verrouillage d'angle d'environ un demi-tour pour la desserrer.
- Avec le pouce, maintenir la plaque de verrouillage de la table enfoncée.
- Tourner le bras de commande de manière à aligner le pointeur sur la graduation correspondant à l'angle désiré.
- Relâcher la plaque de verrouillage.

  REMARQUE : La scie peut être réglée rapidement sur 0°, 15°, 22,5°, 31,6° ou 45° à gauche ou à droite en désengageant la plaque de verrouillage tout en tournant le bras de commande. La plaque de verrouillage s'engage d'elle-même dans l'une des encoches pratiquées dans le cadre de la table.
- Serrer fermement la poignée de verrouillage d'angle.
- Desserrer le bouton de verrouillage d'angle de biseau et régler le bras de la scie sur l'angle désiré.
- L'angle de biseau est réglable de -2° à 48°.
- Une fois le bras réglé sur l'angle désiré, serrer fermement le bouton de verrouillage de biseau.

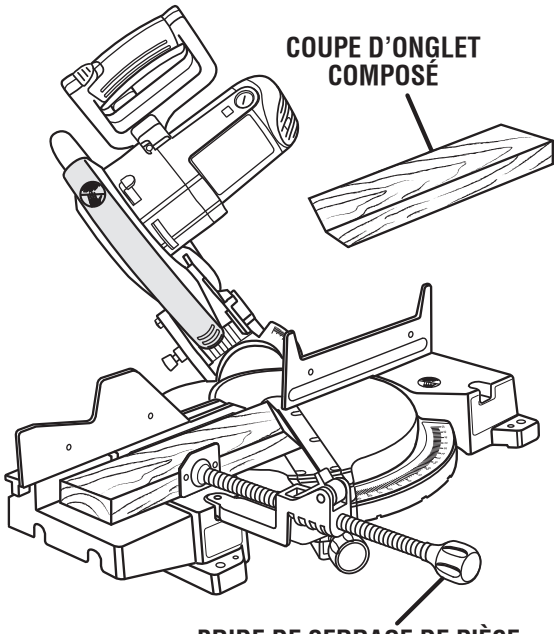


Fig. 30

- Effectuer une coupe d'essai sur une chute.
- Placer la pièce à couper à plat sur la table à onglets, l'un de ses bords solidement appuyé contre le guide. Si la planche est voilée, placer le côté convexe contre le guide. Si le bord concave d'une pièce est placé contre le guide, la pièce peut se refermer sur la lame en fin de coupe et la bloquer. *Voir les figures 34 et 35.*
- Lors de la coupe de planches ou de moulures longues, soutenir l'extrémité libre de la pièce avec un chevalet à rouleau ou un plan de travail se trouvant au même niveau que la scie. *Voir la figure 32.*

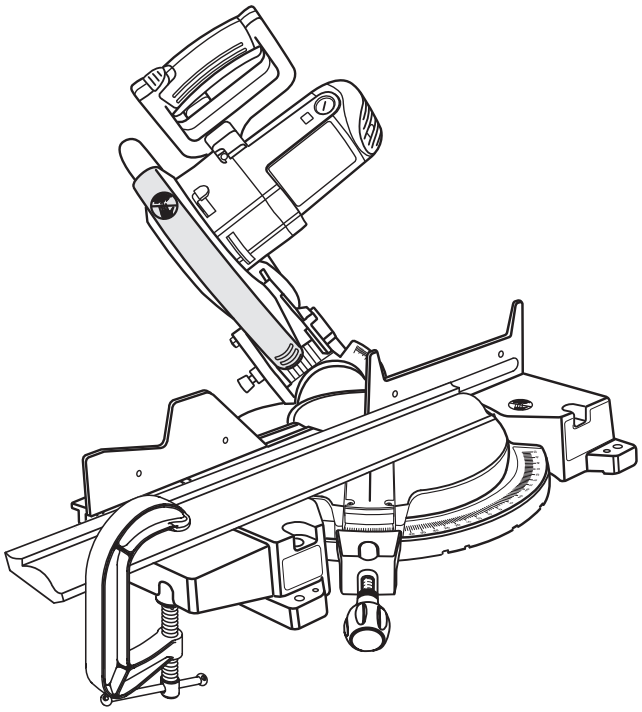
- Aligner la ligne de coupe de la pièce sur le bord de la lame.

  Saisir fermement la pièce d'une main et la caler contre le guide. Dans la mesure du possible, utiliser un serre-joint pour maintenir la pièce. *Voir la figure 30.*
- Avant de mettre la scie en marche, effectuer un essai à vide, afin de s'assurer qu'aucun problème ne se présentera lorsque la coupe est effectuée.
- Saisir fermement le manche de la scie. Appuyer du pouce sur le dispositif de verrouillage puis serrer la gâchette. Attendre quelques secondes que la lame parvienne à sa vitesse de rotation maximum.
- Abaisser lentement la lame sur la pièce. *Voir les figures 30 et 31.*
- Relâcher la gâchette et attendre l'arrêt complet de la lame avant de la relever de la pièce. Attendre que le frein électrique ait complètement stoppé la lame avant de retirer la pièce de la table.

SUPPORT DE PIÈCES LONGUES

Voir la figure 32.

Les pièces longues nécessitent un support additionnel. Les supports doivent être placés sous la pièce, de manière à ce qu'elle ne fléchisse pas. Les supports doivent permettre à la pièce de reposer à plat sur la base de la scie et la table pendant la coupe. Dans la mesure du possible, utiliser unserre-joint pour maintenir la pièce.



COUPE D'ONGLET COMPOSÉ 45° x 45°

Fig. 31

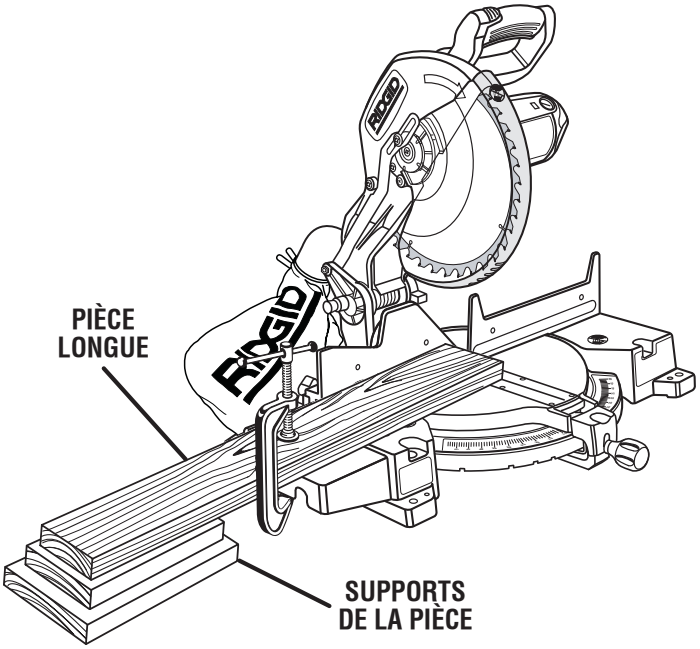


Fig. 32

UTILISATION

COUPE D'ONGLETS COMPOSÉS

Le tableau des réglages d'angles ci-dessous est conçu pour faciliter les réglages. Les coupes composées étant les plus difficiles à réaliser, des essais doivent être effectués sur des chutes et la coupe définitive ne doit être effectuée qu'après mûre réflexion et planification.

ANGLE DE CÔTÉ	NOMBRE DE CÔTÉS						
	4	5	6	7	8	9	10
0°	M- 45,00° B- 0,00°	M- 36,00° B- 0,00°	M- 30,00° B- 0,00°	M- 25,71° B- 0,00°	M- 22,50° B- 0,00°	M- 20,00° B- 0,00°	M- 18,00° B- 0,00°
5°	M- 44,89° B- 3,53°	M- 35,90° B- 2,94°	M- 29,91° B- 2,50°	M- 25,63° B- 2,17°	M- 22,42° B- 1,91°	M- 19,93° B- 1,71°	M- 17,94° B- 1,54°
10°	M- 44,56° B- 7,05°	M- 35,58° B- 5,86°	M- 29,62° B- 4,98°	M- 25,37° B- 4,32°	M- 22,19° B- 3,81°	M- 19,72° B- 3,40°	M- 17,74° B- 3,08°
15°	M- 44,01° B- 10,55°	M- 35,06° B- 8,75°	M- 29,15° B- 7,44°	M- 24,95° B- 6,45°	M- 21,81° B- 5,68°	M- 19,37° B- 5,08°	M- 17,42° B- 4,59°
20°	M- 43,22° B- 14,00°	M- 34,32° B- 11,60°	M- 28,48° B- 9,85°	M- 24,35° B- 8,53°	M- 21,27° B- 7,52°	M- 18,88° B- 6,72°	M- 16,98° B- 6,07°
25°	M- 42,19° B- 17,39°	M- 33,36° B- 14,38°	M- 27,62° B- 12,20°	M- 23,56° B- 10,57°	M- 20,58° B- 9,31°	M- 18,26° B- 8,31°	M- 16,41° B- 7,50°
30°	M- 40,89° B- 20,70°	M- 32,18° B- 17,09°	M- 26,57° B- 14,48°	M- 22,64° B- 12,53°	M- 19,73° B- 11,03°	M- 17,50° B- 9,85°	M- 15,72° B- 8,89°
35°	M- 39,32° B- 23,93°	M- 30,76° B- 19,70°	M- 25,31° B- 16,67°	M- 21,53° B- 14,41°	M- 18,74° B- 12,68°	M- 16,60° B- 11,31°	M- 14,90° B- 10,21°
40°	M- 37,45° B- 27,03°	M- 29,10° B- 22,20°	M- 23,86° B- 18,75°	M- 20,25° B- 16,19°	M- 17,60° B- 14,24°	M- 15,58° B- 12,70°	M- 13,98° B- 11,46°
45°	M- 35,26° B- 30,00°	M- 27,19° B- 24,56°	M- 22,21° B- 20,70°	M- 18,80° B- 17,87°	M- 16,32° B- 15,70°	M- 14,43° B- 14,00°	M- 12,94° B- 12,62°
50°	M- 32,73° B- 32,80°	M- 25,03° B- 26,76°	M- 20,36° B- 22,52°	M- 17,20° B- 19,41°	M- 14,91° B- 17,05°	M- 13,17° B- 15,19°	M- 11,80° B- 13,69°
55°	M- 29,84° B- 35,40°	M- 22,62° B- 28,78°	M- 18,32° B- 24,18°	M- 15,44° B- 20,82°	M- 13,36° B- 18,27°	M- 11,79° B- 16,27°	M- 10,56° B- 14,66°
60°	M- 26,57° B- 37,76°	M- 19,96° B- 30,60°	M- 16,10° B- 25,66°	M- 13,54° B- 22,07°	M- 11,70° B- 19,35°	M- 10,31° B- 17,23°	M- 9,23° B- 15,52°
65°	M- 22,91° B- 39,86°	M- 17,07° B- 32,19°	M- 13,71° B- 26,95°	M- 11,50° B- 23,16°	M- 9,93° B- 20,29°	M- 8,74° B- 18,06°	M- 7,82° B -16,26°
70°	M- 18,88° B- 41,64°	M- 13,95° B- 33,53°	M- 11,17° B- 28,02°	M- 9,35° B- 24,06°	M- 8,06° B- 21,08°	M- 7,10° B- 18,75°	M- 6,34° B- 16,88°
75°	M- 14,51° B- 43,08°	M- 10,65° B- 34,59°	M- 8,50° B- 28,88°	M- 7,10° B- 24,78°	M- 6,12° B- 21,69°	M- 5,38° B- 19,29°	M- 4,81° B- 17,37°
80°	M- 9,85° B- 44,14°	M- 7,19° B- 35,37°	M- 5,73° B- 29,50°	M- 4,78° B- 25,30°	M- 4,11° B- 22,14°	M- 3,62° B- 19,68°	M- 3,23° B- 17,72°
85°	M- 4,98° B- 44,78°	M- 3,62° B- 35,84°	M- 2,88° B- 29,87°	M- 2,40° B- 25,61°	M- 2,07° B- 22,41°	M- 1,82° B- 19,92°	M- 1,62° B- 17,93°
90°	M- 0,00° B- 45,00°	M- 0,00° B- 36,00°	M- 0,00° B- 30,00°	M- 0,00° B- 25,71°	M- 0,00° B- 22,50°	M- 0,00° B- 20,00°	M- 0,00° B- 18,00°

Chaque angle B (biseau) et M (onglet) est indiquée au 0,005ème de degré le plus proche.

RÉGLAGES D'ANGLES COMPOSÉS POUR LES CONSTRUCTIONS COURANTES

UTILISATION

COUPE DE MOULURE COURONNÉE

Cette scie à onglets est excellente pour la coupe de moulures couronnées. En général, les scies à onglets sont préférables à tout autre outil pour la coupe de moulures couronnées.

Pour un ajustage correct, les moulures couronnées doivent être coupées avec une précision extrême.

Les deux surfaces de contact d'une section de moulure couronnée se fixant à plat sur le plafond et le mur d'une pièce, à des angles qui, lorsqu'ils sont additionnés, totalisent exactement 90°. La plupart des moulures couronnées présentent un angle supérieur arrière (partie reposant à plat contre le plafond) de 52° et un angle inférieur arrière (partie reposant à plat sur le mur) de 38°.

POSE DE LA MOULURE À PLAT SUR LA TABLE À ONGLETS

Voir la figure 33.

Pour effectuer une coupe à 90° intérieure ou extérieure précise selon cette méthode, poser la moulure avec sa face arrière large à plat sur la table, contre le guide.

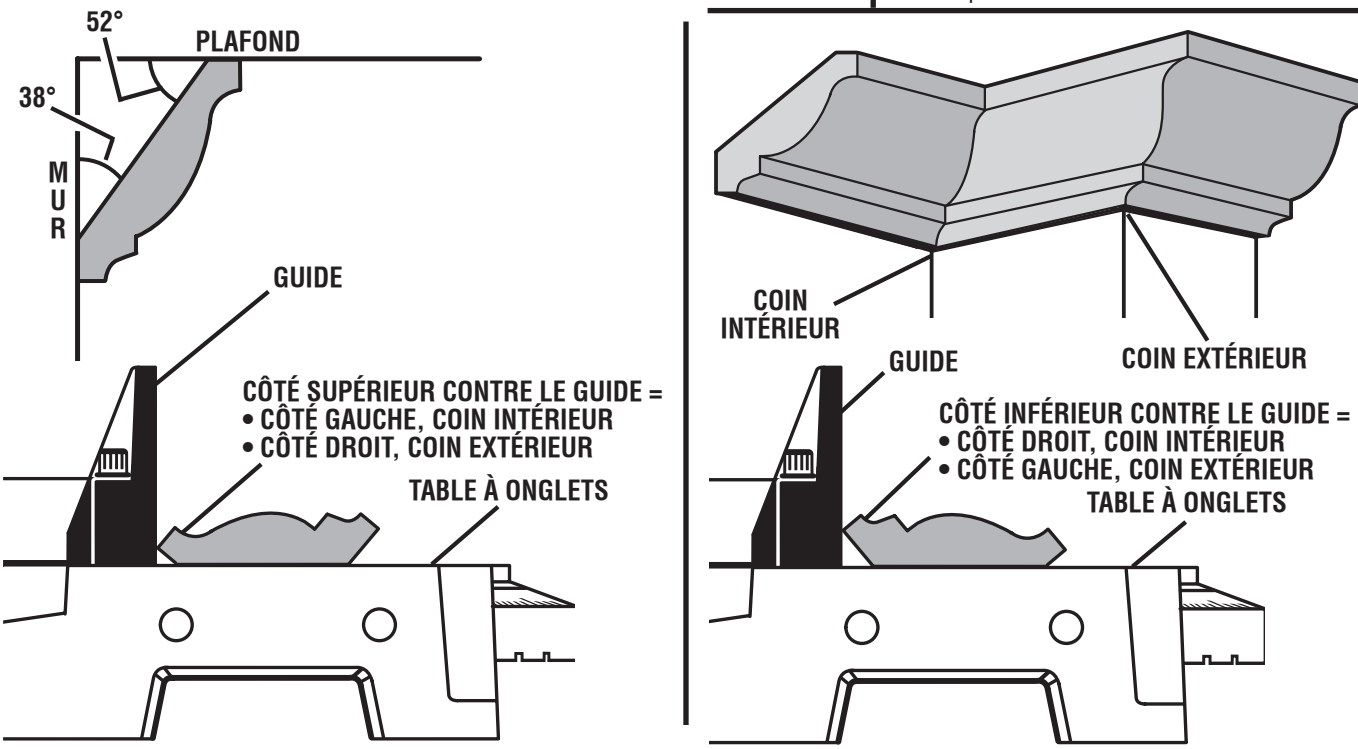
Lors du réglage des angles de biseau et d'onglet pour une coupe composée, ne pas oublier que les réglages des deux angles sont relationnels, la modification de l'un entraîne la modification de l'autre.

Se rappeler également que les angles de moulure couronnée doivent être extrêmement précis et son difficiles à obtenir. Étant donné que ces angles peuvent très facilement être faussés, tous les réglages doivent être vérifiés en effectuant une coupe d'essai sur une chute. En outre, la plupart des murs ne présentant pas des angles d'exactement 90°, des réglages fins sont nécessaires.

Lors de la coupe d'une moulure couronnée suivant cette méthode, l'angle de biseau doit être réglé à 33,85°. L'angle d'onglet doit être réglé à 31,6° à droite ou à gauche, suivant le sens de coupe nécessaire pour l'application. Consulter le tableau ci-dessous pour les réglages d'angle et le positionnement corrects de la moulure sur la table.

Les réglages indiqués au tableau ci dessous peuvent 6etre utilisés pour la coupe de toutes les moulures américaines standard à angles de 52° et 38°. La moulure couronnée est placée à plat sur la table pour utiliser les fonctions de coupe composée de la scie

Réglage de l'angle de biseau	Type de coupe
33,85°	Coin intérieur, côté gauche 1. Bord supérieur de la moulure contre le guide 2. Angle d'onglet réglé à droite sur 31,6° 3. Conserver la section gauche de la pièce coupée
33,85°	Coin intérieur, côté droit 1. Bord inférieur de la moulure contre le guide 2. Angle d'onglet réglé à gauche sur 31,6° 3. Conserver la section gauche de la pièce coupée
33,85°	Coin extérieur, côté gauche 1. Bord inférieur de la moulure contre le guide 2. Angle d'onglet réglé à gauche sur 31,6° 3. Conserver la section droite de la pièce coupée
33,85°	Côté droit, coin extérieur 1. Bord supérieur de la moulure contre le guide 2. Angle d'onglet réglé à droite sur 31,6° 3. Conserver la section droite de la pièce coupée



MOULURE COURONNÉE À PLAT SUR LA TABLE À ONGLETS

Fig. 33

UTILISATION

FABRICATION D'UN ÉQUIPEMENT DE SUPPORT DE MOULURE COURONNÉE

Un équipement de support de moulure couronnée doit être fabriqué lors de la coupe de moulures courronnées sans réglage de biseau nécessaire. L'équipement de support maintient les moulures en place pendant la coupe. Lors de l'utilisation de cette méthode, la scie peut être rapidement réglée pour les angles qui ne sont pas d'équerre.

REMARQUE : Un équipement de support distinct doit être fabriqué pour différentes largeurs.

Pour fabriquer un équipement de support :

- Placer une pièce de bois de 1,3 cm (1/2 po) d'épaisseur, 12,7 cm (5 po) de large et 60 cm (23 1/2 po) de long sur la table à onglets, contre le guide d'onglet.

  REMARQUE : Utiliser un morceau de bois de 71 cm (28 po) de long en cas d'utilisation de rallonge de table.
- Depuis l'arrière de la scie, marquer le bois au crayon au travers des trous du guide d'onglet.
- Percer les trous dans le bois puis fraiser les trous pour accepter des vis à tête plate.
- Fixer le bois sur le guide d'onglet avec des vis à tête plate.
- Placer fermement un morceau de moulure couronnée contre la table à onglets et le bois. Marquer au crayon la hauteur de la moulure.
- Retirer les vis et le bois du guide à gonlets puis couper le bois à cette largeur.
- À l'aide de clous et de colle, fixer un morceau de bois (13 mm (1/2 po) d'épaisseur x 38 mm (1 1/2 po) de large et 60 cm (23 1/2 po) ou 71 cm (28 po) de long) en haut du morceau de bois.

  REMARQUE : Garder les clous à l'écart de la zone de coupe.
- Fixer fermement l'équipement de support au guide d'onglet.
- Faire une coupe d'onglet à gauche à 45° et une coupe d'onglet à droite à 45° au travers de l'ensemble d'équipement de support.

UTILISATION D'UN ÉQUIPEMENT DE SUPPORT DE MOULURE COURONNÉE

- Placer la moulure couronnée à l'envers sur la table à onglets avec le bas de la moulure contre le guide en bois.
- Sélectionner le bon angle de biseau dans le tableau ci-dessous.
- Desserrer la poignée de verrouillage d'angle et positionner la table d'onglets au réglage désiré. Serrer fermement la poignée de verrouillage d'angle.
- Abaisser lentement la lame sur la moulure et traverser celle-ci.
- Relâcher la gâchette et attendre l'arrêt complet de la lame avant de la relever de la pièce. Attendre que le frein électrique ait complètement stoppé la lame avant de retirer la pièce de la table.

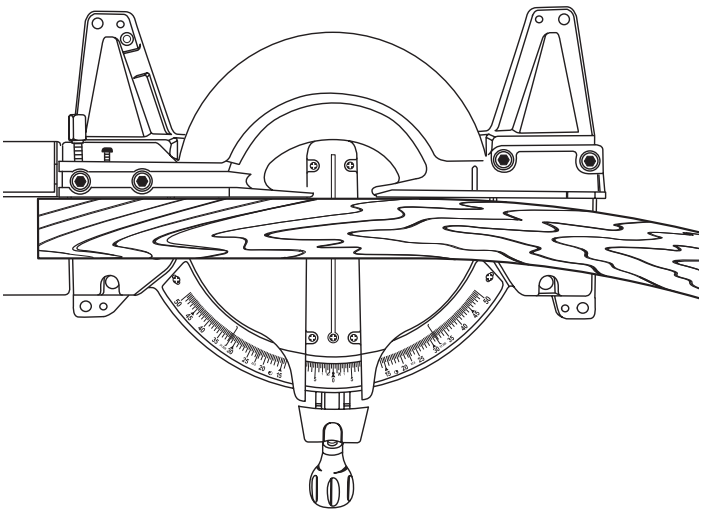
Réglage de l'angle de biseau	Type de coupe
0°	Coin intérieur, côté gauche 1. Bord supérieur de la moulure contre le guide 2. Angle d'onglet réglé à droite sur 45° 3. Conserver la section gauche de la pièce coupée
0°	Coin intérieur, côté droit 1. Bord inférieur de la moulure contre le guide 2. Angle d'onglet réglé à gauche sur 45° 3. Conserver la section gauche de la pièce coupée
0°	Coin extérieur, côté gauche 1. Bord inférieur de la moulure contre le guide 2. Angle d'onglet réglé à gauche sur 45° 3. Conserver la section droite de la pièce coupée
0°	Côté droit, coin extérieur 1. Bord supérieur de la moulure contre le guide 2. Angle d'onglet réglé à droite sur 45° 3. Conserver la section droite de la pièce coupée

COUPE DE PIÈCES VOILÉES

Voir les figures 34 et 35.

Lors de la coupe d'une pièce voilée, toujours s'assurer que son bord convexe est placé contre le guide, comme le montre la figure 34.

Si une pièce voilée est placée dans le mauvais sens, comme le montre la figure 35, elle pincera la lame vers la fin de la coupe.



CORRECT

Fig. 34

UTILISATION

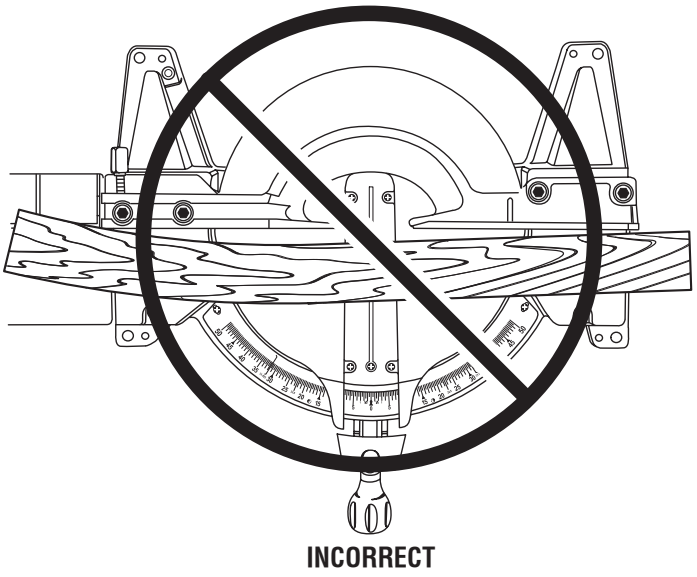


Fig. 38

⚠ AVERTISSEMENT :

Pour éviter les risques de rebond et de blessures graves, ne jamais placer le bord concave d'une pièce voilée ou déformée contre le guide.

FIXATION DE PIÈCES LARGES

Voir la figure 36.

Les pièces larges, de dimensions telles que 5 x 15 cm (2 x 6 po) doivent être assujetties avec un serre-joint comme illustré à la figure 36.

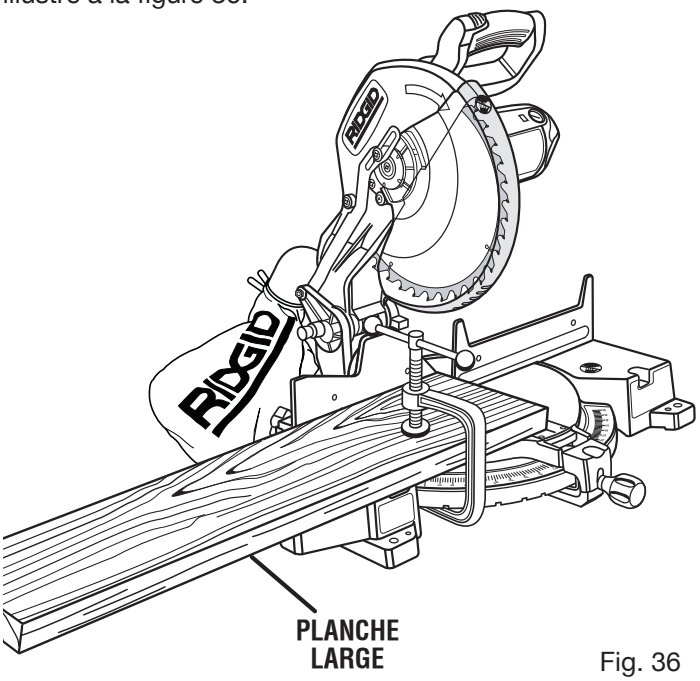


Fig. 36

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT :

Utiliser exclusivement des pièces identiques aux pièces d'origine pour les réparations. L'utilisation de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager le produit.

⚠ AVERTISSEMENT :

Toujours porter des lunettes de sécurité ou des lunettes munies d'écrans latéraux lors de l'utilisation d'outils motorisés ou des opérations de nettoyage à l'air comprimé. Si une opération dégage de la sciure, porter également un masque filtrant.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants commerciaux. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière de carbone, etc.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne jamais laisser de liquides tels que du liquide de freins, l'essence, des produits à base de pétrole, des huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Ces liquides contiennent des produits chimiques susceptibles d'endommager, d'affaiblir ou de détruire le plastique.

LUBRIFICATION

Tous les roulements de cet outil sont enduits d'une quantité suffisante de lubrifiant de haute qualité pour la durée de vie de l'outil, dans des conditions d'utilisation normales. Aucune autre lubrification n'est donc nécessaire.

⚠ AVERTISSEMENT :

Pour assurer la sécurité de l'utilisation et la fiabilité de l'outil, toutes les réparations doivent être confiées à un technicien qualifié d'un magasin ou centre de réparation agréé.

Certaines zones nécessitent des réglages peu fréquents. Effectuer les applications suivantes :

- Huile automobile directement sur les barres de coulissement.
- Huile légère ou huile légère en aérosol sur le pivot du bras.
- Huile légère ou huile légère en aérosol sur le ressort de torsion.

ENTRETIEN

CORDONS PROLONGATEURS

L'utilisation de tout cordon prolongateur cause une certaine perte de puissance. Pour maintenir la perte à un minimum et éviter la surchauffe de l'outil, utiliser un cordon prolongateur d'un diamètre suffisant pour supporter l'appel de courant du moteur.

Un calibre de fil (A.W.G) d'au minimum **14** est recommandé pour un cordon prolongateur de 7,6 m (25 pi) ou moins. Pour les travaux à l'extérieur, utiliser un cordon prolongateur spécialement conçu à cet effet. La gaine des cordons de ce type porte l'inscription « WA ».

⚠ AVERTISSEMENT :

Garder les cordons prolongateurs à l'écart de la zone de coupe et les acheminer de manière à ce qu'il ne risquent pas de se prendre dans les pièces de bois, les outils, etc., pendant la coupe. Le non respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves.

⚠ ATTENTION :

Vérifier l'état des cordons prolongateurs avant chaque utilisation. Remplacer immédiatement tout cordon endommagé. Ne jamais utiliser un outil dont le cordon d'alimentation est endommagé, car tout contact avec la partie endommagée pourrait causer un choc électrique et des blessures graves.

REMPLACEMENT DES BALAIS

Voir la figure 37.

Le moteur de la scie est équipé de balais accessibles de l'extérieur, dont l'usure doit être vérifiée périodiquement.

Pour remplacer les balais :

- Débrancher la scie.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas débrancher la scie peut causer un démarrage accidentel, entraînant des blessures graves.

- Retirer le couvercle des balais à l'aide d'un tournevis. Les balais sont montés sur ressort et sont éjectés lorsque le couvercle est retiré.
- Retirer les balais.
- Regarder s'ils sont usés. Remplacer les deux balais lorsque la longueur du carbone est de 6,4 mm (1/4 po) ou moins. **Ne pas** remplacer un balai sans remplacer l'autre.
- Installer les nouveaux balais. S'assurer que la courbure des balais correspond à celle du moteur et que les balais tournent librement dans leurs tubes.
- S'assurer que le couvercle est correctement aligné (droit) et l'installer.
- Serrer le couvercle solidement. **Ne pas** trop serrer.

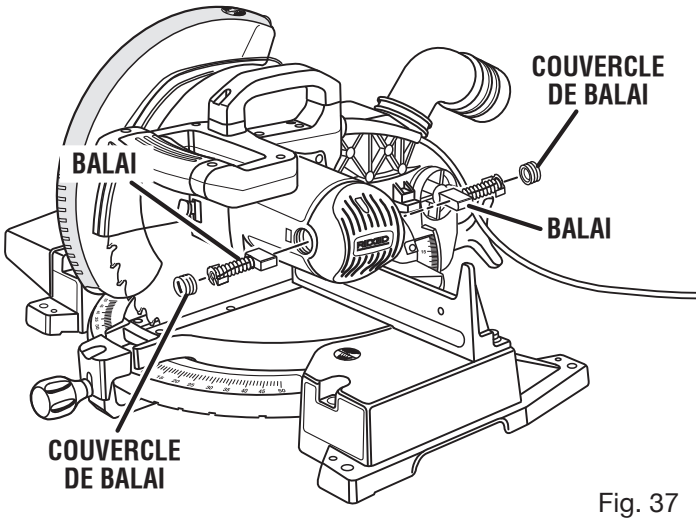


Fig. 37

ENTRETIEN

REMPLACEMENT DES PILES

Voir la figure 38.

- Débrancher la scie.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas débrancher la scie peut causer un démarrage accidentel, entraînant des blessures graves.

Retirer le guide laser de la scie. Poser le guide laser sur une surface plate, les deux vis Phillips étant orientées vers le haut. Retirer les vis et séparer le couvercle du guide de son support.

Retirer les trois piles bouton au moyen d'on objet non conducteur, tel qu'un cure-dents.

REMARQUE : Utiliser des piles bouton de 1,5 V, 100 mA/h (milliampères/heure) minimum (série 76 ou équivalentes).

Lors du remplacement des piles, le guide laser doit être soigneusement nettoyé. Utiliser un pinceau ou article similaire pour éliminer la sciure et les débris.

Ne pas essayer d'activer le laser.

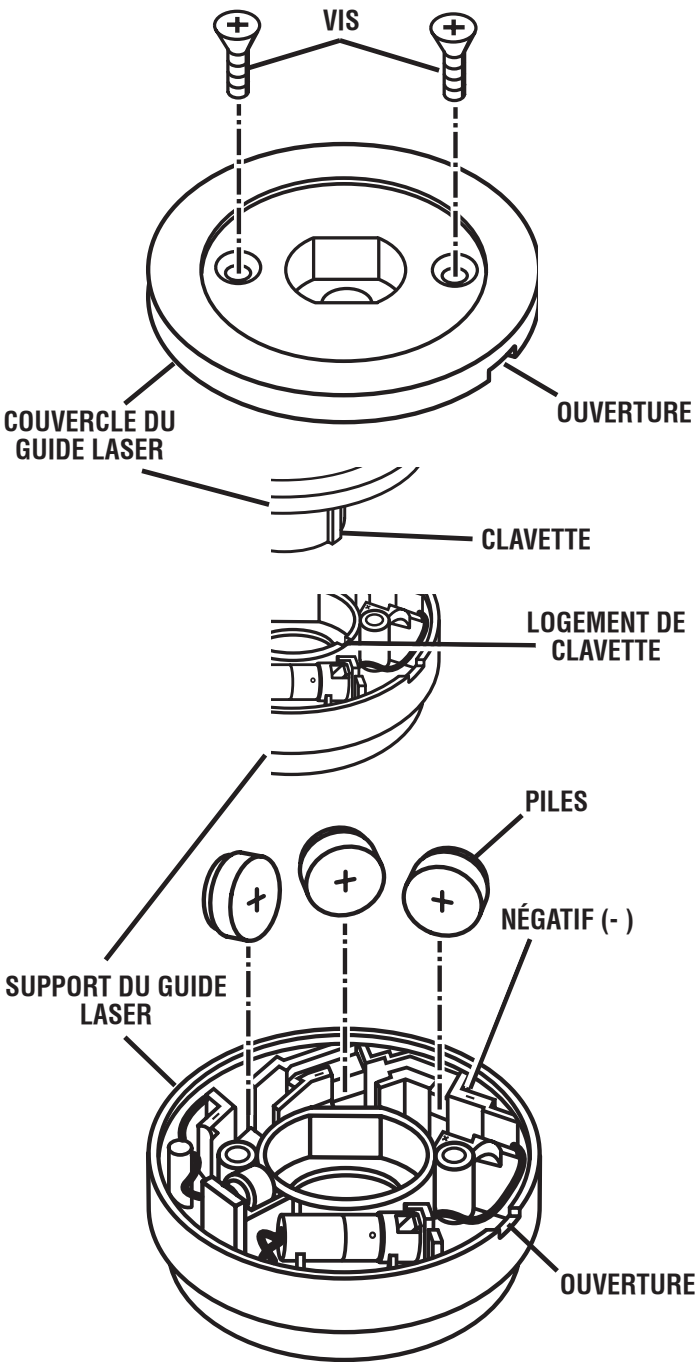
Le laser est activé par un commutateur centrifuge. Il ne fonctionne que lorsqu'il est monté sur la scie et que le moteur tourne.

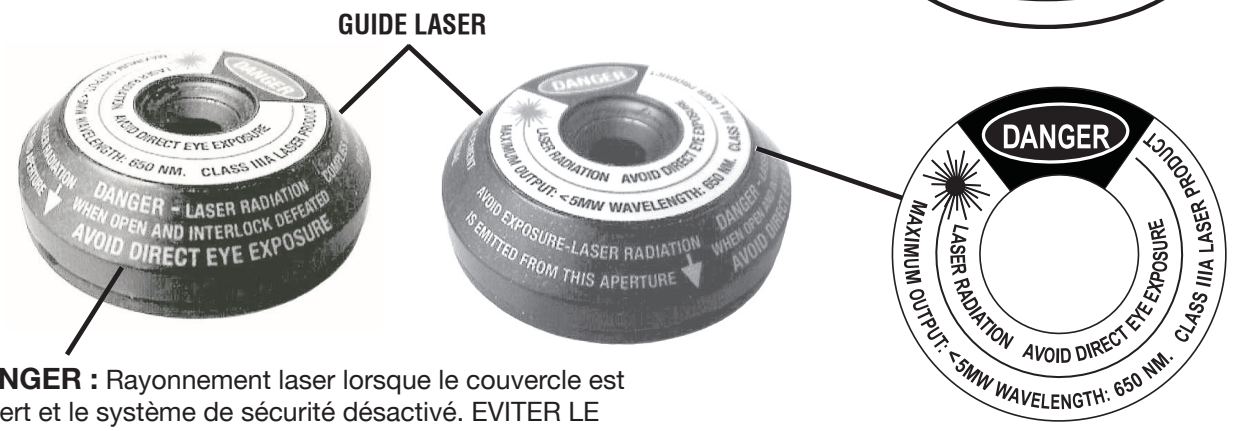
Une fois le guide laser nettoyé et les piles remplacées, assujettit le couvercle du laser sur son support au moyen des deux vis Phillips. Pour obtenir un montage correct, s'assurer que la patte du couvercle du laser est bien alignée sur la fente du support. Serrer fermement les vis.

REMARQUE : L'ouverture du couvercle de laser doit être alignée sur celle du support guide.

⚠ ATTENTION :

L'usage de contrôles, de réglages ou de procédures ne figurant pas dans ce manuel peut entraîner l'exposition à des rayonnements dangereux.




GUIDE LASER
DANGER - LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCK DEFEATED AVOID DIRECT EYE EXPOSURE
AVOID EXPOSURE-LASER RADIATION IS EMITTED FROM THIS APERTURE
DANGER
MAXIMUM OUTPUT: <5MW WAVELENGTH: 650 NM. CLASS IIIA LASER PRODUCT
LASER RADIATION AVOID DIRECT EYE EXPOSURE

DANGER : Rayonnement laser lorsque le couvercle est ouvert et le système de sécurité désactivé. EVITER LE CONTACT OCULAIRE DIRECT.

Fig. 38

REMARQUES

GARANTIE

OUTILS ÉLECTRIQUES À MAIN ET D'ÉTABLI RIDGID®
GARANTIE LIMITÉE DE SERVICE DE 3 ANS

Une preuve d'achat doit être présentée pour toute demande de réparation sous garantie.

Cette garantie se limite aux outils électriques à main et d'établi RIDGID® achetés à partir du 1/2/04. Ce produit est fabriqué par One World Technologies, Inc., sous licence de marque de RIDGID, Inc. Toutes les communications de garantie doivent être adressées à One World Technologies, Inc., à l'attention de : Service technique des outils motorisés à main et d'établi RIDGID, au 1-866-539-1710 (appel gratuit).

POLITIQUE DE SATISFACTION ASSURÉE DE 90 JOURS

En cas de non satisfaction pour quelque raison que ce soit au cours des 90 jours suivant la date d'achat de cet outil à main ou d'établi RIDGID®, il pourra être retourné au point de vente pour échange ou remboursement intégral. Pour obtenir un outil en échange, l'équipement original devra être retourné, dans son emballage d'origine, accompagné d'une preuve d'achat. L'outil fourni en échange sera couvert par la garantie limitée pour le restant de la période de validité de 3 ANS.

CE QUI EST COUVERT PAR LA GARANTIE LIMITÉE DE 3 ANS

Cette garantie sur les outils électriques à main et d'établi RIDGID® couvre tous les vices de matériaux et de fabrication, ainsi que les articles de consommation courants, tels que balais, mandrins, moteurs, commutateurs, cordons, engrenages et même les batteries d'outils sans fil de cet outil RIDGID®, pour une période de trois ans, à compter de la date d'achat. Les garanties d'autres produits RIDGID® peuvent être différentes.

RÉPARATIONS SOUS GARANTIE

Pour toute réparation sous garantie, cet outil RIDGID® devra être retourné, en port payé, à un centre de réparations RIDGID® pour outils motorisés à main et d'établi agréé. L'adresse du centre de réparations agréé le plus proche peut être obtenue en appelant le 866-539-1710 (appel gratuit), ou en accédant au site Internet RIDGID® : www.ridgid.com. Le centre de réparations agréé corrigera tout défaut de fabrication et réparera ou remplacera (à notre choix) gratuitement, toute pièce défectueuse.

CE QUI N'EST PAS COUVERT

La garantie ne couvre que l'acheteur au détail original et n'est pas transférable. Cette garantie ne couvre pas les problèmes de fonctionnement, défaillances ou autres défauts résultant d'un usage incorrect ou abusif, de la négligence, de la modification, de l'altération ou de réparations effectuées par quiconque autre qu'un centre de réparations d'outils motorisés à main et d'établi RIDGID®. Les articles de consommation fournis avec cet outil, tels que, mais sans y être limité, les lames, embouts et abrasifs, ne sont pas couverts.

RIDGID, INC., ET ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC. NE FONT AUCUNE AUTRE GARANTIE, REPRÉSENTATION OU PROMESSE CONCERNANT LA QUALITÉ ET LES PERFORMANCES DE SES OUTILS MOTORISÉS, AUTRES QUE CELLES EXPRESSÉMENT INDIQUÉES DANS LE PRÉSENT DOCUMENT.

AUTRES LIMITATIONS

Sous réserve que les lois en vigueur le permettent, toutes les garanties implicites sont exclues, y compris les GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE ou D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. Toutes les garanties implicites, y compris les garanties de valeur marchande ou d'adéquation à un usage particulier ne pouvant pas être exclues en raison des lois en vigueur, sont limitées à une durée de trois ans, à compter de la date d'achat. One World Technologies, Inc. et RIDGID, Inc. déclinent toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects. Certains états et provinces ne permettant pas de limitation sur la durée des garanties implicites, et / ou l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects, les restrictions ci-dessus peuvent ne pas être applicables. Cette garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et celui-ci peut bénéficier d'autres droits, qui varient selon les états ou provinces.

One World Technologies, Inc.
P.O. Box 35, Hwy. 8
Pickens, SC 29671, États-Unis

MANUEL D'UTILISATION

12 po. SCIE À ONGLETS COMPOSÉS AVEC LASER EXACTLINE™

MS1250LZ1 - Double isolation

SERVICE APRÈS-VENTE

Pour acheter des pièces ou pour un dépannage, contacter le centre de réparations RIDGID agréé le plus proche. Veiller à fournir toutes les informations pertinentes lors de tout appel téléphonique ou visite. Pour obtenir l'adresse du centre de réparations agréé le plus proche, téléphoner au 1-866-539-1710 ou visiter notre site www.ridgid.com.

Le numéro de modèle se trouve sur une plaquette fixée au boîtier du moteur. Noter le numéro de série dans l'espace ci-dessous. Lors de toute commande de pièces détachées, fournir les informations suivantes :

No. de modèle MS1250LZ1

No. de série _____

983000-975
3-13-06 (REV:00)